Xtra en Excellent Innergy Gebruikershandleiding

Bedienungsanleitung

User manual

Manuel de l'utilisateur

KONINKLIJKE Gazelle

Inleiding

1. Snelstart 6

2. Uw Gazelle Innergy 7

2.1 Componenten 7
2.2 Geleverde onderdelen 7

3. De accu 8

3.1 Het maximale vermogen uit uw accu 8
3.2 Het controleren van de accustatus 9
3.3 Het plaatsen en verwijderen van de accu 10
3.4 Het opladen van de accu 11

4. De display 14

4.1 Schematische weergave van de display 14
4.2 Bevestiging en verwijdering van de display 15
4.3 Bediening van de display 17
4.4 Storingsmeldingen op uw display 21

5. Achterlicht vervangen 22

6. Veelgestelde vragen 23

Het demonteren van elektronische delen dient te allen tijde door een erkende Gazelle-dealer te gebeuren!

Tussentijdse wijzigingen in specificaties, teksten en afbeeldingen, evenals zet- en drukfouten, voorbehouden.

Einleitung

1. Schnellstart 32

2. Ihr Gazelle Innergy 33

2.1 Komponenten 33
2.2 Lieferumfang 33

3. Der Akku 34

3.1 Maximale Akkukapazität 34
3.2 Kontrollieren des Ladezustands 35
3.3 Anbringen und Herausnehmen des Akkus 36
3.4 Aufladen des Akkus 37

4. Das Display 40

4.1 Schematische Abbildung des Displays 40
4.2 Befestigen und Abnehmen des Displays 41
4.3 Bedienung des Displays 43
4.4 Störungsmeldungen auf dem Display 47

5. Austausch des Rücklichts 48

6. Häufig gestellte Fragen 49

Die Demontage elektrischer Komponenten darf ausschließlich von einem offiziellen Gazelle-Händler vorgenommen werden!

Zwischenzeitliche Änderungen bei Spezifizierungen, Texten und Abbildungen, sowie Setz- und Druckfehler, vorbehalten.

Introduction

1. Quick start 60

2. Your Gazelle Innergy 61

2.1 Components 61
2.2 Parts supplied 61

3. The battery 62

3.1 Maximum power from your battery 62
3.2 Checking your battery status 63
3.3 Fitting and removing the battery 64
3.4 Charging the battery 64

4. The display 68

4.1 Schematic diagram of the display 68
4.2 Attaching and removing the display 69
4.3 Operating the display 71
4.4 Error messages on your display 75

5. Replacing the rear light 76

6. Frequently asked questions 77

Disassembly of electronic parts should at all times be carried out by an authorized Gazelle dealer!

Conditional to any changes in specifications, texts and illustrations, as well as to typesetting and printing errors.

Introduction

1. Démarrage rapide 86

2. Votre Gazelle Innergy 87

2.1 Composants 87
2.2 Pièces fournies 87

3. La batterie 88

3.1 Puissance maximale de votre batterie 88
3.2 Contrôle du niveau de la batterie 89
3.3 Installation et retrait de la batterie 90
3.4 Chargement de la batterie 91

4. L'afficheur 94

4.1 Représentation graphique de l'afficheur 94
4.2 Fixation et retrait de l'afficheur 95
4.3 Fonctionnement de l'afficheur 97
4.4 Messages d'erreur sur l'afficheur 101

5. Remplacement du feu arrière 102

6. Questions fréquentes 103

Le démontage des composants électroniques peut uniquement être réalisé par un revendeur Gazelle autorisé !

Sous réserve de modifications intermédiaires dans les spécifications, textes et illustrations, et d'erreurs d'impression ou de composition.

Hartelijk dank voor de aankoop van deze Gazelle met Innergy systeem.

Deze handleiding is geschikt voor alle Xtra en Excellent Innergy modellen. Deze handleiding is bedoeld voor het bedienen en onderhouden van uw fiets. Wij raden u ten sterkste aan deze handleiding zorgvuldig door te nemen. Deze handleiding vormt een aanvulling op de standaard Gazelle gebruikershandleiding met algemene informatie over uw Gazelle.

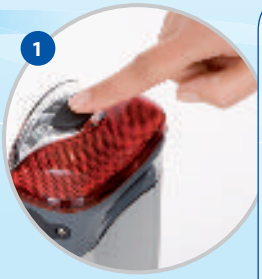
In deze handleiding vindt u een toelichting op de belangrijkste punten van uw Gazelle Innergy en de bediening ervan.
Mocht u na het lezen van de handleiding nog vragen hebben, neem dan gerust contact op met uw Gazelle-dealer.

Wij wensen u veel en comfortabel rijplezier!

Met vriendelijke groet,

Uw Gazelle-specialist

1. Snelstart



Hoe fiets ik meteen weg?

Met behulp van onderstaande omschrijving willen we u zo snel mogelijk wegwijs maken met uw Gazelle Innergy.

Stap 1: Controleer of de accu in de fiets zit, zo niet plaats deze in de fiets, zie beschrijving 3.3.

Stap 2: Activeer de accu door op de zwarte knop te drukken op het achterlicht (afb. 1).

Stap 3: Controleer uw accustatus door op de LED-lampjes op de accu zelf of de accublokjes op uw display te kijken. Elk brandend lampje staat voor ongeveer 20% accucapaciteit (afb. 2+3).

Stap 4: Stel de gewenste ondersteuning in op uw display, zie beschrijving 4.3. Door meerdere malen op de knop voor het reguleren van de ondersteuning te drukken, activeert u de verschillende opties:

- Geen ondersteuning: deze optie kiest u op het moment dat u zelf de inspanning wilt leveren, zonder motor ondersteuning (afb. 4).
- **ECO**-economische ondersteuning: deze optie kost u minimale accucapaciteit en kunt u selecteren bij langere afstanden of als u minimale ondersteuning van uw motor verlangt (afb. 5).
- **NORMAL**-normale ondersteuning: middels deze optie selecteert u gemiddelde motor ondersteuning (afb. 6).
- **BOOST**-ondersteuning: deze optie kunt u selecteren als u maximale ondersteuning wenst, bijvoorbeeld bij het beklimmen van een heuvel. Daarnaast is het mogelijk om afhankelijk van het terrein waar u fietst een bijpassend rijprogramma in te stellen, zie 4.3, de bediening van uw display (afb. 7).

Stap 5: U fietst weg!

NB: U kunt de instellingen van uw display, zoals de lettergrootte, eenvoudig zelf aanpassen. (zie beschrijving 4.3, punt G op pagina 20)

Middels de onderstaande schematische weergave krijgt u een overzicht van de verschillende componenten waaruit uw Gazelle Innergy bestaat.

2.1 Componenten

Het Innergy systeem bestaat uit zes hoofdcomponenten:

A) De accu - geïntegreerd in de bagagedrager
B) De motor - geplaatst in de naaf van het voorwiel
C) De display - kan naar wens links, rechts of in het midden van uw stuur worden geplaatst.
D) De trapkrachtsensor - op het achterpat van het fiets gemonteerd. Deze sensor valt weg achter uw kettingkast of kettingscherm, afhankelijk van het model dat u heeft gekozen.
E) De rotatiesensor - deze bevindt zich achter het voorste kettingwiel en de kunststof trapasadapter.
F) De fietsbesturing - deze is geïntegreerd in de motor van uw fiets. De kracht die u op de pedalen uitoefent, wordt door de trapkrachtsensor (D) vertaald in een signaal aan de fietsbesturing (F). Ook de rotaties die u maakt worden door de rotatiesensor (E) vertaald naar een signaal aan de fietsbesturing. Als u de ondersteuning via de display (C) hebt ingeschakeld, ontvangt de fietsbesturing ook dit signaal. Beide signalen worden door de fietsbesturing vertaald in een hoge of lage inschakeling van de motor (B). De energie om alles te laten draaien, komt van de accu (A).

2.2 Geleverde onderdelen

De volgende onderdelen zijn bij uw Gazelle Innergy fiets geleverd.

- Display
- Gebruikershandleiding Xtra en Excellent Innergy
- Gebruikershandleiding algemeen
- Acculader
- Opbergtasje display

3. De accu

Om u wegwijs te maken met het gebruik van uw accu en om de levensduur van uw accu te vergroten, raden wij u aan onderstaande informatie zorgvuldig door te nemen.

3.1 Het maximale vermogen uit uw accu

Om de maximale capaciteit van de accu te benutten, raden wij u aan de volgende instructies op te volgen bij het dagelijks gebruik van uw fiets. Door het toepassen van deze maatregelen haalt u een hogere actieradius, met andere woorden, u kunt meer kilometers rijden op een accu.

- Zorg voor een goede bandenspanning; bij zachte banden verbruikt u meer accucapaciteit.
- Trek niet op met de fiets in 'BOOST' stand, want dan levert de fiets extra veel ondersteuning in een lage snelheid en verbruikt daarmee meer accucapaciteit.
- Fiets zoveel mogelijk in een constante en vaste snelheid; juist het optrekken en remmen kost veel accucapaciteit.
- Trek op en fiets in een zo licht mogelijke versnelling; naarmate u een hogere versnelling aanneemt, oefent u meer kracht uit op de pedalen, waardoor de motor meer ondersteuning gaat leveren. Dit komt doordat uw fiets is uitgerust met een trapkrachtsensor.
- Laad uw accu op bij kamertemperatuur; uw accu wordt tot 25% minder opgeladen bij een tempratuur van nul graden.
- Als u de accu langere tijd niet gebruikt, raden wij u aan de accu niet volledig opgeladen op te bergen. De totale capaciteit van de accu kan hierdoor gedeeltelijk verloren gaan.

Als u gaat fietsen in heuvelachtig gebied moet u er rekening mee houden dat dit extra accucapaciteit kost.

3.2 Het controleren van de accustatus

De accustatus kan eenvoudig op twee plaatsen worden gecontroleerd. Door op de knop van het achterlicht te drukken, ziet u eenvoudig hoeveel accucapaciteit uw accu nog heeft (afb. 8+9). Daarnaast kunt u de accustatus ook aflezen op uw display, mits u de accu correct in de fiets heeft geschoven. Het aantal weergegeven blokjes op de display voor de accucapaciteit, komt overeen met het aantal lichtjes dat brandt op het achterlicht. Dus vijf accublokjes zichtbaar op de display is gelijk aan vijf brandende LED-lampjes op het achterlicht, als de knop van het achterlicht is ingedrukt (afb. 10).

De LED-lampjes geven aan hoeveel capaciteit er nog in de accu zit.

- Als alle vijf de lampjes branden staat dit voor een accucapaciteit van ongeveer 100%.
- Als er vier lampjes branden staat dit voor een accucapaciteit van ongeveer 80%.
- Als er drie lampjes branden staat dit voor een accucapaciteit van ongeveer 60%.
- Als er twee lampjes branden staat dit voor een accucapaciteit van ongeveer 40%.
- Als het laatste lampje brandt staat dit voor een accucapaciteit ongeveer 20%.
- Als het laatste lampje knippert, dan is de accucapaciteit minder dan 20%.

Als de accu leeg is, wordt de ondersteuning uitgeschakeld, maar is er nog wel genoeg restcapaciteit aanwezig om uw verlichting nog geruime tijd te laten branden. De laatste accu LED zal blijven knipperen.

Accuslaapstand

Na één uur geen gebruik te maken van de fiets, schakelt het systeem automatisch over naar de 'slaapstand', om de accu te sparen. Door middel van de zwarte accuknop bij het achterlicht kan het systeem weer worden geactiveerd (afb. 8).

3. De accu

3.3 Het plaatsen en verwijderen van de accu

Het plaatsen van de accu

- Zorg dat de fiets stevig op de standaard staat.
- Houd de accu met twee handen vast, richt de voorkant van de accu zo dat de uitsparingen op de zijkant van de accu gelijk lopen met de accugeleiders op de bagagedrager (afb. 11).
- Zorg dat de fietssleutel in het accuslot zit en draai deze een kwartslag naar rechts, druk tegelijkertijd met uw andere hand de accu door totdat deze niet meer naar voren kan. Let op: de fietssleutel moet altijd in het accuslot zitten, anders kunt u de accu niet volledig aandrukken (afb. 12).
- Haal de sleutel uit het accuslot en stop deze weer in het fietsslot, ontgrendel de fiets (afb. 13+14).
- Controleer of de accu goed vast zit door licht aan de accu te trekken (afb. 15).
- Indien dit niet het geval is, dient u de vorige 3 stappen te herhalen. Als de accu goed is ingeschoven, wordt uw display ook geactiveerd.

Het verwijderen van de accu

- Zet uw fiets op slot (of gebruik de tweede fietssleutel) en steek de fietssleutel in het accuslot (afb. 16).
- Draai de sleutel een kwartslag naar rechts en trek de accu zachtjes via de handgreep aan de onderkant van de accu naar achteren (afb. 17).
- Trek de accu via de geleiders naar achteren.
  Wij adviseren u om de accu gedurende het laatste stukje met twee handen te ondersteunen (afb. 18+19).
- De accu heeft een ergonomische vorm en is voorzien van een draaggreep waardoor de accu eenvoudig meegenomen kan worden (afb. 20).

3.4 Het opladen van de accu

Uw accu kan zowel in de fiets als los van de fiets worden opgeladen met de bijgeleverde Innergy acculader.
U kunt hiervoor GEEN andere lader gebruiken, want dit kan schadelijk zijn voor uw accu. Gazelle kan niet garant staan voor de gevolgen. De totale laadtijd van uw accu is afhankelijk van welke accu u heeft aangeschaft:
brons: 5 uur, zilver: 7 uur, goud: 9 uur.
Heeft u een Gazelle snellader aangeschaft, dan zijn deze tijden resp. < 2 uur, 2 uur en 3 uur.

U dient de onderstaande instructies op te volgen voor zowel het opladen in de fiets als los van de fiets.

Veiligheidsvoorschriften voor het opladen van de accu.

- Gebruik alleen de meegeleverde Gazelle Innergy acculader.
- Houd lader en accu buiten bereik van kleine kinderen en huisdieren.
- Laad de accu alleen binnen op (dit betekent op plaatsen die beschutting bieden tegen regen en extreme temperatuurs-invloeden). Zorg voor goede ventilatie en weinig vochtigheid.
- De accu laadt alleen op bij een temperatuur tussen de 0°C en 50°C.
- Als u de accu buiten de fiets oplaadt, leg deze dan op een vlakke bodem voor een goede stabiliteit. Als u de accu in de fiets oplaadt, zorg er dan voor dat de fiets stabiel staat.
- Dek de lader niet af. Leg lader en accu op een harde ondergrond (dus liever niet op tapijt!).
- Zorg dat er geen vuil en/of vocht vasthecht op de laderplug en de laderconnector.
- Raak de voedingsplug en de oplaadplug niet met natte handen aan.
- Laat noch de lader noch de accu vallen.
- Gebruik geen beschadigde accu of acculader. Raadpleeg bij twijfel uw dealer.
- Gebruik de accu en/of de lader niet voor andere doeleinden.
- Laad de accu niet op in direct zonlicht (leg de accu dus niet voor het raam!).

3. De accu

- In de winter raden wij u aan om de accu niet in een onverwarmd schuurtje op te laden.
- Sluit altijd eerst de accu aan op de lader en steek dan pas de stekker in het stopcontact.

Naast deze veiligheidsvoorschriften zijn er enkele specifieke instructies voor het opladen in de fiets en los van de fiets.

Instructies voor het aansluiten van de accu in de fiets

- Neem voorgaande veiligheidsinstructies in acht.
- Parkeer de fiets stevig op de standaard in de buurt van een stopcontact.
- Open het rubberen afdekdopje van de accu laadplug (linksachter bij het achterlicht) en steek de stekker van de lader erin (afb. 21).
- Zorg dat de stekker stevig in de accu zit (afb. 22) en steek de stekker in het stopcontact.
- Als er een LED-lampje in het achterlicht gaat knipperen heeft u de lader correct aangesloten. Op de lader zelf brandt een groen lampje, ten teken dat de lader in gebruik is.

Instructies voor het aansluiten van de accu los van de fiets

- Neem voorgaande veiligheidsinstructies in acht.
- Verwijder de accu uit de fiets conform de eerder beschreven instructie (3.3).
- Leg de accu op een vlakke, harde ondergrond in de buurt van een stopcontact.
- Open het rubberen afdekdopje van de accu laadplug (linksachter bij het achterlicht) en steek de stekker van de lader erin (afb. 21).
- Zorg dat de stekker stevig in de accu zit (afb. 22) en steek de stekker in het stopcontact.
- Als er een LED-lampje in het achterlicht gaat knipperen heeft u de lader correct aangesloten. Op de lader zelf brandt een groen lampje, ten teken dat de lader in gebruik is.

Algemene laadinstructies

- Het knipperende LED-lampje geeft de laadstatus van de accu weer. De LED begint aan de uiterst rechterzijde en zal dan naar links verplaatsen. Elk LED-lampje staat voor ongeveer 20% opgeladen capaciteit.
- Als de accu volledig is opgeladen, brandt er geen enkel lampje meer op het achterlicht. Op de lader brandt het groene lampje nog (afb. 23).
- Er zijn ook accu's in omloop die tijdens het laden geen knipperende LED laten zien. Om de accustatus van deze accu's te checken dient u kort op de knop van het achterlicht te drukken. De positie van de knipperende LED geeft aan hoe vol de accu reeds geladen is.
- Als u klaar bent met opladen, verwijdert u eerst de stekker uit de accu, beschermt u de laadplug weer met het afdekdopje en haalt u daarna de stekker van de lader uit het stopcontact.

Tip: Voor een exacte accu capaciteitsweergave (weergegeven door het aantal brandende LED-lampjes in het achterlicht), raden wij u aan om uw accu tweemaal volledig op te laden en vervolgens helemaal leeg te rijden, zonder tussentijds op te laden.

4. De display

Hierbij vindt u een overzicht van de verschillende aanduidingen op uw display.

4.1 Schematische weergave van de display

Aanduidingen op uw display

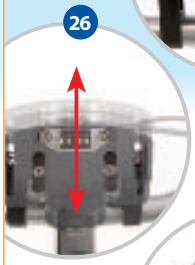
A. Aan/uit knop van uw display
B. Rij instellingen/minknop
C. Regulering mate van ondersteuning
D. Ritstatistieken
E. Plusknop
F. Verlichting aan/uit
G. Displayinstellingen
H. Weergave van de accucapaciteit
I. Snelheid

4.2 Bevestiging en verwijdering van de display

De bijgeleverde losse display is eenvoudig op de display-houder te bevestigen. De displayhouder kan zowel links, rechts als in het midden van het stuur worden bevestigd.

Het bevestigen en verplaatsen van de displayhouder

- De displayhouder is verstelbaar en middels vier schroeven in elke gewenste stand te positioneren (afb. 24+25).
- Middels de buitenste schroeven klemt u de displayhouder op het stuur en kunt u de stand van de display in horizontale richting verplaatsen. Zo is het middels het losdraaien van de buitenste twee schroeven mogelijk om de display hoger en lager op het stuur te positioneren (afb. 26).
- Middels de binnenste schroeven is het mogelijk om de display te kantelen in elke gewenste positie (afb. 27).
- Door het losschroeven van alle vier de schroeven kunt u de displayhouder verwijderen van het stuur om het vervolgens op de gewenste locatie van het stuur weer te bevestigen (afb. 28).



4. De display

Het bevestigen en verwijderen van de display

- Pak de display tussen duim en wijsvinger vast (afb. 29).
- U kunt de display bevestigen door het lipje aan de onderzijde licht naar beneden te drukken en de display vanaf de voorzijde op de houder te schuiven tot dat het lipje vast klikt (afb. 30).
- Als de display goed bevestigd is en u de accu goed in de fiets heeft geschoven (vergeet niet de accu uit de slaapstand te halen door op de knop van het achterlicht te duwen), gaat de display aan. Voor werking en functionaliteit zie 4.3, de bediening van de display (afb. 31).
- Indien dit niet het geval is, controleer dan of display en accu goed bevestigd zitten op de fiets.

NB: De display zelf bevat geen batterij. Zodra u de display van de houder haalt, geeft de display niets meer weer.
Ter voorkoming van diefstal en/of beschadiging, adviseren wij u om de display na uw fietstocht mee te nemen.

- U kunt de display eenvoudig verwijderen door het lipje aan de onderkant van de displayhouder naar beneden te drukken en de display naar voren te schuiven (afb. 32).
- De display kunt u eenvoudig opbergen in het fietssleuteltasje dat is meegeleverd bij de fiets.

4.3 Bediening van de display

Op uw display bevinden zich zes knoppen:

A. Aan/uit knop van uw display

Middels deze knop zet u de display aan. Door nogmaals op deze knop te drukken schakelt u de display weer uit (afb. 33).

B. Rij instellingen/minknop

Middels deze knop kunt u verschillende rij instellingen selecteren. Door meerdere malen op deze knop te drukken kunt u een van de volgende instellingen selecteren:

- Vlak: deze optie selecteert u als in een vlakke omgeving gaat fietsen, dit is tevens de standaard instelling (afb. 34).
- Heuvelachtig: deze optie selecteert u als u in een bergachtige omgeving gaat fietsen. Bij lage snelheden (tot 14 km/u) wordt meer ondersteuning gegeven (afb. 35).
- Wind tegen: deze optie selecteert u als u wind tegen hebt. Bij hoge snelheden wordt meer ondersteuning gegeven. Bij optrekken tot 10 km/u wordt dezelfde ondersteuning gegeven (afb. 36).
- Wind mee: deze optie selecteert u als u de wind in uw rug voelt. Bij hoge snelheden wordt minder ondersteuning gegeven. Bij optrekken tot 10 km/u wordt dezelfde ondersteuning gegeven (afb. 37).

4. De display

C. Regulering mate ondersteuning
Middels deze knop kunt u de gewenste mate van ondersteuning instellen.

- Geen ondersteuning: deze optie kiest u op het moment dat u zelf de inspanning wilt leveren, zonder motor ondersteuning (afb. 38).
- **ECO**-ondersteuning (economisch): deze optie kost u minimale accucapaciteit en selecteert u bij langere afstanden of als u minimale ondersteuning van uw motor verlangt (afb. 39).
- **NORMAAL**-ondersteuning: middels deze optie selecteert u gemiddelde motor ondersteuning (afb. 40).
- **BOOST**-ondersteuning: deze optie selecteert u als u maximale ondersteuning wenst, bijvoorbeeld bij het beklimmen van een heuvel. Daarnaast is het mogelijk om afhankelijk van het terrein waar u fietst een bijpassend rijprogramma in te stellen, zoals beschreven onder punt B (afb. 41).

D. Ritstatistieken
Middels deze knop kunt u verschillende statistieken laten zien op uw scherm. Door meerdere malen te drukken kunt u de volgende vier statistieken weergeven op uw scherm.

- Gemiddeld: hier kunt u uw gemiddelde snelheid bekijken. Door op 'reset' (knop G) te drukken kunt u de gemiddelde snelheid weer op nul zetten (afb. 42).
- Tijd: hier kunt u de duur van de rit bekijken. Door op 'reset' (knop G) te drukken kunt u de tijd weer op nul zetten (afb. 43).
- Rit: hier kunt u aflezen hoeveel kilometer u hebt gefietst. Door op 'reset' (knop G) te drukken kunt u deze rit kilometerteller weer op nul zetten (afb. 44).
- Totaal: dit is uw totale kilometerteller, deze kunt u niet weer op nul zetten (afb. 45).

E. Plusknop
U gebruikt deze plusknop voor verschillende displayinstellingen, waaronder de tijdsinstelling. Deze kunt u instellen door op knop G te drukken, zie daarvoor G, tijdsinstellingen (afb. 46).

4. De display

F. Verlichting aan/uit
Middels deze knop kunt u de verlichting aanzetten. Door nogmaals op de knop te drukken schakelt u de verlichting weer uit. Als de knop driemaal wordt ingedrukt schakelt u de automatische verlichting in. Als het donker is en u begint met fietsen, schakelt uw verlichting automatisch aan (afb. 47 t/m 49).

G. Displayinstellingen
Middels deze functieknop kunt u naar wens diverse instellingen van uw display wijzigen. Deze selecteert u door meerdere malen op knop G te drukken.

- **Tijdsinstelling:** het juiste uur stelt u in door de 'plusknop' te gebruiken, knop E en de 'minknop', knop B. Als u het juiste uur hebt geselecteerd drukt u op 'oké', knop F. Vervolgens kunt u de juiste minuten instellen, eveneens door op 'plusknop' en 'minknop' te gebruiken, knop E en B. Opnieuw drukt u op 'oké' door knop F in te drukken (afb. 50).
- **Helderheid scherm:** u selecteert de gewenste helderheid van het scherm door de 'plusknop' te gebruiken voor meer helderheid en de 'minknop' voor minder helderheid. Als u de gewenste helderheid heeft geselecteerd, drukt u op 'oke' door knop F te gebruiken (afb. 51).
- **Lettergrootte display:** u selecteert de gewenste lettergrootte op het scherm door de 'plusknop' E te gebruiken voor grotere letters en de 'minknop' B voor kleinere letters. Als u de gewenste lettergrootte heeft geselecteerd, drukt u op 'oke' door knop F te gebruiken (afb. 52).
- **Taal instellen:** u kunt kiezen uit vier verschillende talen, Nederlands, Engels, Duits en Frans. De gewenste taal selecteert u opnieuw door de plus en minknoppen B en E te gebruiken. Heeft u de juiste taal geselecteerd, dan drukt u weer op 'oke', knop F, om deze taal in de stellen (afb. 53).

- **Kilometer/Miles:** u kunt zelf instellen of u de afgelegde afstand in kilometers of in miles wilt hebben gerapporteerd op uw scherm. U selecteert de gewenste afstandseenheid door de plus en min knoppen E en B te gebruiken. Heeft u de juiste afstandsmaat geselecteerd, dan drukt u op 'oke', knop F om deze in te stellen (afb. 54).

H. Weergave van de accucapaciteit
De mate dat de accu geladen is wordt weergegeven in procenten. 100% staat voor een volledig opgeladen accu. Als de accu voor 17% of minder is opgeladen, gaat het accusymbool knipperen. Als de accu leeg is, verschijnt het percentage 0% en schakelt de ondersteuning uit (afb. 55).

I. Snelheid
De snelheid waarmee u rijdt wordt hier weergegeven in kilometers of miles, afhankelijk van uw voorkeursinstelling (afb. 56).

4.4 Storingsmeldingen op uw display

Zodra er een storing optreedt binnen uw Innergy systeem, wordt dit zichtbaar op uw display middels een letter met daarachter een cijfer. De letter/cijfer combinatie wordt links bovenin uw display zichtbaar, naast de rij instellingen. Het cijfer is voor u niet interessant, dit is informatie voor uw dealer. Op basis van de volgende letters heeft u wel een indicatie van de storing.

A: geeft een accustoring aan
B: staat voor een motor- of controllerstoring
C: duidt op een sensorstoring
D: geeft een displaystoring aan

Als een van de bovenstaande storingsmeldingen verschijnt op uw display, betekent dit dat er daadwerkelijk een van de bovenstaande storingen is opgetreden. U kunt zelf de accu verwijderen uit de fiets en weer terugplaatsen om te controleren of de meldingen weer verschijnen. Indien storingen herhaaldelijk blijven terugkomen, raden wij u aan contact op te nemen met uw Gazelle-dealer.

5. Achterlicht vervangen

Bij complexe problemen raden wij u aan om uw dealer te bezoeken. Voor het vervangen van het achterlicht kunt u de volgende richtlijnen raadplegen. Deze beschrijving kunt u als aanvulling gebruiken bij uw algemene Gazelle gebruikershandleiding.

- Indien het achterlicht beschadigd is, dient u dit te vervangen om te voorkomen dat er vocht in uw accu komt (afb. 57).
- Draai de schroef van het achterlicht los met een kruiskopschroevendraaier (afb. 58).
- Houd met één hand het achterlicht vast en met de andere hand de batterij. Trek aan het achterlicht, zodat deze loskomt van de accu (afb. 59+60).
- Druk het nieuwe achterlicht erop. Let erop dat dit op alle hoeken goed aansluit en dat de rubberen bovenflap over het achterlicht valt (afb. 61).
- Schroef het achterlicht weer stevig vast op de accu (afb. 62).

Is de mate van ondersteuning instelbaar?
Jazeker. U kunt zelf eenvoudig de mate van ondersteuning instellen middels de reguleringsknop op uw display. Door meerdere malen op de ondersteuning reguleringsknop te drukken activeert u de verschillende mogelijke instellingen; 'Geen ondersteuning', ECO (economisch), NORMAL en BOOST. Daarnaast kunt u door de gewenste rij instelling te selecteren de mate van ondersteuning afstemmen op uw rijomstandigheden. U kunt kiezen uit 'vlak', 'heuvel', 'wind tegen' en 'wind mee'.

Wat is de capaciteit van mijn accu?
Bij de aanschaf van uw Gazelle Innergy kunt u kiezen uit drie verschillende accu's, brons, zilver of goud. De bronzen accu heeft een capaciteit van 252 Wh, de zilveren accu heeft een capaciteit van 324 Wh en de gouden accu heeft een capaciteit van 396 Wh.

Wat is de actieradius bij de verschillende standen van de ondersteuning?
Het aantal kilometers dat u kunt rijden op de accu is afhankelijk van welke accu u heeft aangeschaft. In onderstaand overzicht ziet u een indicatie van het aantal kilometers dat u kunt rijden op elk van de verschillende accu's. Er zijn een aantal factoren die ervoor kunnen zorgen dat u net een wat hogere of lagere actieradius behaalt, zo is uw bandenspanning van invloed, maar ook uw gewicht, de weersomstandigheden en de leeftijd van de accu.

	BRONS	ZILVER	GOUD
aantal Wattuur (Ampère x Volt):	7 x 36 = 252 Wh	9 x 36 = 324 Wh	11 x 36 = 396 Wh
actieradius ECO-stand:	70 - 90 km	130 - 170 km	150 - 200 km
actieradius NORMAL-stand:	40 - 60 km	50 - 80 km	90 - 120 km
actieradius BOOST-stand:	25 - 35 km	35 - 45 km	45 - 55 km

Trapt de fiets niet zwaar als je de motor uitschakelt of als de accu leeg is?
Nee, de fiets is uitgerust met een borstelloze gelijkstroommotor waardoor de uitgeschakelde motor geen merkbare weerstand geeft. Daarnaast is de fiets voorzien van meerdere versnellingen, waardoor u een passende lichte versnelling kunt kiezen.

6. Veelgestelde vragen

Hoe snel kan ik met deze fiets fietsen?
Dat bepaalt u zelf. Wel is het zo dat bij een snelheid boven de 25 km/u geen ondersteuning meer wordt gegeven. Dit is een wettelijke verplichting bij motorondersteunde fietsen.

Hoe moet ik de fiets uitzetten?
De meest ideale manier is om de fiets uit te zetten via de aan/uit knop op de display. Als u deze knop indrukt, schakelt u de gehele fiets uit.
Als u de fiets ergens parkeert en verder niets doet, schakelt het systeem automatisch na een uur over in de slaapstand. Na het uitzetten kunt u, indien gewenst, de accu verwijderen om deze op te laden.

Is een fiets met het Innergy systeem niet erg zwaar?
Dat valt erg mee maar uiteraard brengen de accu en de motor extra gewicht met zich mee. De lichtgewicht motor weegt ca. 3.0 kg en de uitneembare accu 2.5 kg. In totaal hoeft u dus slechts 5.5 kg op te tellen bij het gewicht van de "standaard fiets". De fietsen kunnen daarom makkelijk op een standaard fietsendrager achterop de auto worden vervoerd.
Let op: de gouden accu (3.4 kg) is wat zwaarder dan de bronzen en zilveren accu's (2.5 kg)!

Kan ik net zo opstappen als bij een gewone fiets?
In principe wel. De fiets is zo geprogrammeerd dat de ondersteuning bij een snelheid van 0 - 5 km per uur minder snel reageert en minder sterk is. Let u er wel op dat u in een niet te hoge versnelling wegrijdt, dit vergt minder energie van u en van uw accu.

Kan ik mijn voet op het pedaal houden als ik stil sta (voor bijv. een stoplicht)?
Ja, dit is mogelijk, omdat de motor alleen ondersteuning zal bieden als het pedaal ronddraait (naar voren).

Kan ik ook met mijn Innergy in de regen fietsen?
Ja, de Innergy onderdelen zijn spatwaterdicht en blijven ook bij regen normaal functioneren. Het systeem is echter niet bestand tegen onderdompeling in enige vloeistof of behandeling met een hogedrukreiniger. Spuit uw fiets dus nooit schoon met een hogedrukreiniger!

Kan ik mijn fiets zonder display in de regen/sneeuw parkeren?
Ja, dat is geen probleem omdat alle Innergy onderdelen spatwaterdicht zijn.

Hoe vaak moet ik met de fiets voor service terug naar de Gazelle-dealer?
De Innergy onderdelen hebben niet meer service nodig dan de overige fietsdelen. De frequentie is afhankelijk van het gebruik.

Hoe lang gaat mijn accu mee?
Als uw accu jonger is dan drie jaar en minder dan circa 600 ontladingen heeft doorstaan, garanderen wij dat de capaciteit minimaal 80% is.

Moet mijn accu aan de lader als ik deze niet gebruik?
Nee, dit hoeft niet. U kunt de accu ergens droog en niet vochtig wegleggen of in de fiets laten.

Hoe lang duurt het opladen van mijn accu?
Dat is afhankelijk van het type accu dat u heeft aangeschaft. De oplaadtijden zijn als volgt: brons: 5 uur, zilver: 7 uur en goud: 9 uur. Heeft u een Gazelle snellader aangeschaft, dan zijn deze tijden resp. < 2 uur, 2 uur en 3 uur. Uiteraard kunt u uw accu ook voor een gedeelte opladen (bijvoorbeeld tijdens een lunch buiten de deur) zodat u uw actieradius onder het lunchen weer vergroot. Neem te allen tijde de laadinstructies in acht.

6. Veelgestelde vragen

Wat moet ik doen als ik de accu een tijdje niet gebruik?
U hoeft niets te doen. Als u de accu een uur niet gebruikt, schakelt deze over naar een slaapstand, waardoor de accu niet leegloopt en de capaciteit behouden blijft. U ontwaakt uw accu uit de slaapstand door deze in de fiets te stoppen of op de knop op het achterlicht te drukken.

Zijn er speciale externe oplaadpunten?
Deze heeft u niet nodig omdat u de accu eenvoudig uit uw fiets kunt halen en de platte stekker van de lader in elk stopcontact kunt inpluggen. Bovendien is de lader zo klein en licht, dat deze altijd in een (fiets)tas past. U kunt dus onderweg in het restaurant, in uw hotelkamer of in uw auto (middels een standaard 12V/230V stroomomvormer die u in de sigaretten-aansteker van uw auto plugt) uw accu met deze lader opladen.

Is de accu beveiligd tegen diefstal?
Ja, de accu zit aan het frame vast met een apart accuslot. Dit slot werkt op dezelfde fietssleutel als het ringslot van uw fiets.

Als het buiten vriest lijkt er minder energie in de accu te zitten. Hoe komt dat?
Bij temperaturen onder 5 °C fungeren accu's minder goed. Behalve dat de accu dan niet volledig ontladen kan worden, geeft dit geen andere problemen.

Als ik mijn fiets een aantal dagen niet gebruik, geeft de accu dan geen ondersteuning?
Als de fiets één uur of langer niet wordt gebruikt, komt de accu in een zogenaamde slaapstand. Deze is op te heffen door de zwarte knop (achterop het achterlicht) in te drukken of door de accu in de fiets te stoppen.

Zijn losse accu's verkrijgbaar en is het verstandig om er een te hebben?
Via de Gazelle-dealer zijn losse accu's verkrijgbaar. Indien de afstand die u non-stop in één rit wenst af te leggen groter is dan de actieradius die u uit uw accu haalt, is een extra accu aan te raden (deze is als losse accessoire bij uw Gazelle-dealer te bestellen). Ook als u geen gelegenheid heeft om tussen twee

lange ritten de accu op te laden is een tweede accu handig. Doordat u bij Gazelle de keuze heeft uit drie accu's, kiest u de accu die past bij uw fietsgedrag. Wilt u de actieradius van uw Innergy vergroten, dan kiest u voor een zilveren of zelfs een gouden accu.

Kan ik ook de accu uit de fiets van mijn partner gebruiken?
Ja dat kan, als uw dealer ook dit accunummer in uw fiets heeft geprogrammeerd. Is dit niet gebeurd, dan krijgt u foutmelding A.1 op uw display. Ga dan met beide fietsen en accu's naar de dealer. Hij programmert dan beide accu's in beide fietsen, zodat u de accu's eenvoudig kunt uitwisselen. Let op: u kunt alleen een bronzen, zilveren of gouden accu aansluiten op uw Innergy fiets.

Doet mijn verlichting het wel als de accu leeg is?
In de accu blijft altijd een restcapaciteit aan energie achter. Daarom ziet u op de display nog steed 6% staan bij accucapaciteit, nadat de ondersteuning automatisch is uitgeschakeld. Deze 6% is ruim genoeg om uw verlichting nog enige uren te laten branden.

NB: Indien u na aankoop niet tweemaal de accu volledig heeft opgeladen en vervolgens leeggereden, kan het zijn dat u in bovenstaande situatie geen 6% ziet afgebeeld, maar minder (of zelfs 0%). U hoeft zich hier geen zorgen over te maken, in dit geval is er wel degelijk genoeg capaciteit in de accu om met verlichting rond te rijden.

Voldoet mijn fiets aan de Europese wetgeving op het gebied van motorondersteunde fietsen?
Ja, een motorondersteunde fiets mag bij snelheden boven de 25 km/u geen ondersteuning meer bieden.
De Gazelle fietsen met Innergy systeem voldoen aan deze regel en hebben geen kenteken- en kentekenbewijsplicht.
Bovendien is deze fiets een zogenaamde EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) en voldoet deze aan de Europese EN-15194 norm.

6. Veelgestelde vragen

Is het in verband met elektrische straling veilig om op een Gazelle Innergy te fietsen?
Ja, de Gazelle Innergy fietsen voldoen aan de strenge EMC-richtlijnen van EPAC norm EN-15194. EMC staat voor Electro Magnetic Compatibility en wordt in heel Europa toegepast voor allerlei soorten elektrische toepassingen. De EMC-normering regelt de in- en uitstraling van en op elektrische apparaten. Het is dus veilig om op een Innergy fiets te fietsen, ook voor mensen met een pacemaker of ICD.

Moet ik WA-verzekerd zijn als ik ga fietsen met een Gazelle Innergy?
Nee, dit is niet verplicht.

Welke Service- & Garantiebepalingen zijn van toepassing?
Dit zijn de Service- & Garantiebepalingen zoals in de algemene Gazelle gebruikershandleiding omschreven. Daarnaast gelden de volgende specifieke garantiebepalingen. Bij normale behandeling, gebruik en onderhoud verleent Gazelle twee jaar garantie op de motor, de display, de rotatiesensor, de trapkrachtsensor en de fietsbesturing. Slijtage valt buiten de garantie. Op de accu wordt een garantie van twee jaar gegeven.

Mag ik zelf onderhoud plegen aan de fiets?
Zoals ook op andere bladzijden in deze handleiding vermeld, mag het demonteren en openen van elektronische onderdelen alleen door een erkende Gazelle Innergy-dealer gebeuren. Elke vorm van garantie en aansprakelijkheid vervalt als u hiervan afwijkt. Uiteraard kunt u de normale mechanische onderhoudswerkzaamheden, conform de instructie in de algemene gebruikershandleiding van Gazelle, wel zelf uitvoeren.

Notes

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gazelle-Fahrrad mit Innergy-System entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung gilt für alle Xtra und Excellent Innergy-Modelle und informiert Sie über die Bedienung und Wartung Ihres Fahrrads. Wir raten Ihnen dringend, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Sie ist eine Ergänzung zur allgemeinen Bedienungsanleitung, in der Sie allgemeine Informationen über Ihr Gazelle-Fahrrad finden.

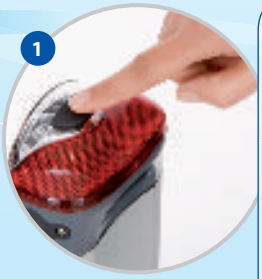
In der vorliegenden Anleitung finden Sie Erläuterungen zu den wichtigsten Punkten Ihres Gazelle Plus Innergy sowie zu dessen Bedienung. Falls Sie nach dem Lesen der Anleitung noch Fragen haben, hilft Ihnen Ihr Gazelle-Fachhändler gerne weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim komfortablen Fahrradfahren!

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr Gazelle-Spezialist

1. Schnellstart



Sie möchten sofort losfahren?

Mit Hilfe der folgenden Kurzanleitung möchten wir Sie so schnell wie möglich mit Ihrem Gazelle Innergy vertraut machen.

Schritt 1: Überprüfen Sie, ob sich der Akku am Fahrrad befindet. Falls nicht, setzen Sie den Akku ein (siehe 3.3).

Schritt 2: Aktivieren Sie den Akku, indem Sie auf den schwarzen Knopf am Rücklicht drücken (Abb. 1).

Schritt 3: Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus anhand der LED-Anzeige am Akku selbst oder der Anzeige auf dem Display. Jede leuchtende LED entspricht einer Akkukapazität von etwa 20 % (Abb. 2+3).

Schritt 4: Stellen Sie mit Hilfe des Displays die gewünschte Unterstützung ein (siehe 4.2). Durch mehrmaliges Drücken des Knopfes für die Regulierung der Unterstützung können Sie zwischen den verschiedenen Optionen wählen:

- keine Unterstützung: Bei dieser Option müssen Sie selbst die gesamte Kraft aufbringen, der Motor leistet keine Trittkraftunterstützung (Abb. 4).
- ECO: Bei dieser Option hält der Akku am längsten. Wählen Sie diese Option bei langen Touren oder wenn Sie nur minimale Unterstützung durch den Motor wünschen (Abb. 5).
- NORMAL: Bei dieser Option liefert der Motor eine mittlere Trittkraftunterstützung (Abb. 6).
- BOOST-Extra: Wählen Sie diese Option, wenn Sie maximale Trittkraftunterstützung möchten (z. B. bei Steigungen) (Abb. 7).

Schritt 5: Fahren Sie los!

Hinweis: Einstellungen am Display, wie zum Beispiel eine Änderung der Zeichengröße, können auf einfache Weise von Ihnen selbst vorgenommen werden (Erläuterung siehe 4.3, Teil G auf Seite 20).

Die folgende schematische Abbildung gibt Ihnen eine Übersicht über die verschiedenen Komponenten Ihres Gazelle Innergy.

2.1 Komponenten

Das Innergy-System besteht aus fünf Hauptkomponenten:

A) dem Akku (integriert in den Gepäckträger),
B) dem Motor (in der Vorderradnabe),
C) dem Display (Befestigung auf Wunsch links, rechts oder in der Mitte des Lenkers),
D) dem Trittkraftsensor (dieser befindet sich am Schaltauge des Fahrrads. Je nach Modell wird dieser Sensor vom Kettenkasten oder Kettenschutz verdeckt),
E) dem Drehzahlsensor - dieser befindet sich hinter dem Kettenblatt und der Kunststoffabdeckung der Tretachse,
F) der Steuereinheit (im Motor integriert). Der Trittkraftsensor (D) setzt die Kraft, die Sie auf die Pedale ausüben, in ein Steuersignal für die Steuereinheit (F) um. Auch die Zahl der Umdrehungen der Pedale werden in ein Steuersignal für die Steuereinheit (F) umgesetzt. Die Steuereinheit erhält auch dieses Signal, wenn Sie die Unterstützung über das Display (C) eingeschaltet haben. Beide Signale werden von der Steuereinheit in eine hohe oder niedrige Motorleistung (B) umgesetzt. Die für den Betrieb des Systems benötigte elektrische Energie kommt aus dem Akku (A).

2.2 Lieferumfang

Der Lieferumfang Ihres Gazelle Innergy umfasst:

- Display
- Bedienungsanleitung Xtra und Excellent Innergy
- allgemeine Bedienungsanleitung
- Akkuladegerät
- Displaytasche

3. Der Akku

Um Sie mit der Bedienung des Akkus vertraut zu machen und dessen Lebensdauer zu vergrößern, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Informationen sorgfältig durchzulesen.

3.1 Maximale Akkukapazität

Um die maximale Kapazität des Akkus nutzen zu können, empfehlen wir Ihnen, beim täglichen Gebrauch Ihres Fahrrades die folgenden Anweisungen zu beachten. Durch die Anwendung der folgenden Maßnahmen erzielen Sie einen größeren Aktionsradius. Mit anderen Worten: Sie können mit einer Akkuladung eine größere Strecke zurücklegen.

- Sorgen Sie für einen ausreichenden Reifendruck: Ein zu niedriger Reifendruck führt zu einer schnelleren Entladung des Akkus.
- Beschleunigen Sie nicht im „BOOST"-Stand oder in einem höheren Gang, da das System dann besonders viel Trittkraftunterstützung bei niedriger Drehzahl liefert, wodurch der Akku besonders schnell entladen wird.
- Fahren Sie möglichst mit konstanter Geschwindigkeit. Besonders beim Anfahren wird der Akku schnell entladen.
- Beim Antritt und beim Fahren sollte ein niedriger (leichter) Gang gewählt werden. Wenn Sie einen höheren Gang einlegen, üben Sie mehr Kraft auf die Pedale aus. Je höher die Beschleunigung bzw. je größer die auf die Pedale ausgeübte Kraft desto mehr Trittkraftunterstützung liefert der Motor, da dieser mit einem Trittkraftsensor ausgestattet ist.
- Laden Sie Ihren Akku bei Zimmertemperatur auf: Bei einer Temperatur von 0 °C wird der Akku bis zu 25 % weniger aufgeladen.
- Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn nicht in vollständig geladenem Zustand weglegen. Die Gesamtkapazität des Akkus kann dadurch verringert werden.

Bedenken Sie, dass der Akku schneller entladen wird, wenn Sie in hügeligem Gelände fahren.

3.2 Kontrollieren des Ladezustands

Der Ladezustand des Akkus kann auf einfache Weise an zwei verschiedenen Stellen überprüft werden. Wenn Sie auf den Knopf am Rücklicht drücken, sehen Sie, wie viel Kapazität Ihr Akku noch hat (Abb. 8+9). Außerdem können Sie den Ladezustand des Akkus auch auf dem Display ablesen, wenn der Akku korrekt im Fahrrad montiert ist. Die Anzahl der angezeigten Balken auf dem Display entspricht der Anzahl der am Rücklicht brennenden LEDs. Fünf Akkubalken auf dem Display entsprechen also fünf brennenden LEDs am Rücklicht, wenn der Knopf am Rücklicht gedrückt wird (Abb. 10).

Die LEDs zeigen an, wie viel Energie noch im Akku steckt.

- Wenn alle fünf LEDs leuchten, bedeutet dies eine Akkukapazität von ungefähr 100 %.
- Wenn vier LEDs leuchten, bedeutet dies eine Akkukapazität von ungefähr 80 %.
- Wenn drei LEDs leuchten, bedeutet dies eine Akkukapazität von ungefähr 60 %.
- Wenn zwei LEDs leuchten, bedeutet dies eine Akkukapazität von ungefähr 40 %.
- Wenn eine LED leuchtet, bedeutet dies eine Akkukapazität von ungefähr 20 %.
- Wenn die letzte LED blinkt, dann liegt die Akkukapazität unter 20 %.

Wenn der Akku leer ist, wird die Trittkraftunterstützung ausgeschaltet. Es bleibt jedoch noch genügend Restkapazität, um die Beleuchtung ausreichend lange zu betreiben.
Die letzte Akku-LED blinkt dabei weiter.

Akku-Ruhestand

Um den Akku zu schonen, schaltet das System automatisch in den „Ruhestand", wenn das Fahrrad mehr als eine Stunde lang nicht benutzt wird. Durch Drücken des schwarzen Akkuknopfes am Rücklicht kann das System wieder aktiviert werden (Abb. 8).

3. Der Akku

3.3 Anbringen und Herausnehmen des Akkus

Anbringen des Akkus

- Achten Sie darauf, dass das Fahrrad stabil auf dem Ständer steht.
- Halten Sie den Akku mit beiden Händen fest. Richten Sie die Vorderseite des Akkus so aus, dass die Aussparungen an der Seite des Akkus in die Führungen am Gepäckträger passen (Abb. 11).
- Stecken Sie den Fahrradschlüssel in das Akkuschloss und drehen Sie ihn um eine Vierteldrehung nach rechts, während Sie gleichzeitig mit der anderen Hand gegen den Akku drücken, sodass er nicht herausfallen kann. Darauf achten, dass der Fahrradschlüssel stets im Akkuschloss steckt, sonst kann der Akku nicht vollständig eingeschoben werden (Abb. 12).
- Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Akkuschloss, stecken Sie ihn zurück ins Fahrradschloss und entriegeln Sie dieses (Abb. 13 und 14).
- Kontrollieren Sie durch leichtes Ziehen am Akku, ob dieser sicher sitzt (Abb. 15).
- Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie die vorherigen 3 Schritte. Wenn der Akku ordnungsgemäß sitzt, wird auch das Display aktiviert.

Herausnehmen des Akkus

- Schließen Sie das Fahrrad ab und stecken Sie den Schlüssel in das Akkuschloss (Abb. 16). Alternativ können Sie einen Zweitschlüssel verwenden.
- Drehen Sie den Schlüssel um eine Vierteldrehung nach rechts und ziehen Sie den Akku vorsichtig am Handgriff unten am Akku nach hinten (Abb. 17).
- Ziehen Sie den Akku über die Führungen nach hinten. Wir empfehlen, den Akku am Schluss mit beiden Händen zu unterstützen (Abb. 18 und 19).
- Der Akku ist ergonomisch geformt und mit einem Tragegriff ausgestattet, der einen einfachen Transport ermöglicht (Abb. 20).

3.4 Aufladen des Akkus

Der Akku kann im Fahrrad oder außerhalb des Fahrrads mit Hilfe des mitgelieferten Innergy-Akkuladegerätes geladen werden. Verwenden Sie KEINE anderen Ladegeräte zum Laden des Akkus, da dieser dabei beschädigt werden kann. Gazelle haftet nicht für etwaige Folgen. Die gesamte Ladezeit Ihres Akkus hängt von dem gekauften Modell ab: Bronze: 5 Stunden, Silber: 7 Stunden, Gold: 9 Stunden. Bei der Benutzung eines Gazelle-Schnellladers sind diese Zeiten < 2 Stunden, 2 Stunden und 3 Stunden.

Beachten Sie beim Laden des Akkus (am Fahrrad oder extern) die folgenden Sicherheitsvorschriften für das Aufladen des Akkus.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Gazelle-Innergy-Akkuladegerät.
- Halten Sie Ladegerät und Akku fern von Kleinkindern und Haustieren.
- Laden Sie den Akku nur an Orten auf, die vor Regen und extremen Temperatureinflüssen geschützt sind. Sorgen Sie für gute Belüftung und geringe Luftfeuchtigkeit.
- Der Akku lädt sich nur bei Temperaturen zwischen 0°C und 50°C auf.
- Wenn Sie den Akku extern aufladen, legen Sie ihn auf eine ebene Fläche, um eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten. Wenn Sie den Akku im Fahrrad aufladen, sorgen Sie für einen sicheren Stand des Fahrrades.
- Das Ladegerät nicht abdecken. Legen Sie Ladegerät und Akku auf einen festen Untergrund (möglichst nicht auf einen Teppichboden!).
- Achten Sie darauf, dass Stecker und Buchsen des Ladegerätes nicht feucht oder verunreinigt sind.
- Netz- und Ladestecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Akku und Ladegerät nicht fallenlassen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Akkus oder Ladegeräte. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Händler.
- Akku und/oder Ladegerät nicht für andere Zwecke verwenden.
- Laden Sie den Akku nicht in direkter Sonneneinstrahlung auf. Legen Sie den Akku zum Beispiel nicht ans Fenster!

3. Der Akku

- Wir empfehlen Ihnen, den Akku im Winter nicht in einem ungeheizten Raum aufzubewahren.
- Schließen Sie stets erst den Akku an das Ladegerät an, bevor Sie den Netzstecker des Ladegerätes in die Steckdose stecken.

Zusätzlich zu diesen allgemeinen Sicherheitsvorschriften gelten einige spezielle Anweisungen für das Aufladen sowohl im Fahrrad als auch außerhalb des Fahrrads.

Anweisungen für das Anschließen des Akkus im Fahrrad

- Beachten Sie die obengenannten Sicherheitsvorschriften.
- Stellen Sie das Fahrrad in der Nähe einer Netzsteckdose sicher auf dem Ständer ab.
- Öffnen Sie die Gummi-Abdeckkappe des Akkuladesteckers (links hinten beim Rücklicht) und schließen Sie den Stecker des Ladegeräts dort an (Abb. 21).
- Überprüfen Sie, ob der Stecker fest mit dem Akku verbunden ist (Abb. 22) und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Eine blinkende LED im Rücklicht zeigt an, dass das Ladegerät korrekt angeschlossen ist. Auch auf dem Ladegerät selbst leuchtet eine grüne LED und zeigt an, dass das Ladegerät in Betrieb ist.

Anweisungen für das externe Anschließen des Akkus

- Beachten Sie die obigen Sicherheitsvorschriften.
- Nehmen Sie den Akku wie zuvor beschrieben aus dem Fahrrad (siehe 3.3).
- Legen Sie den Akku auf einem ebenen und festen Untergrund in der Nähe einer Netzsteckdose.
- Öffnen Sie die Gummiabdeckkappe des Akkus (links hinten beim Rücklicht) und schließen Sie den Stecker des Ladegerätes dort an (Abb. 21).
- Überprüfen Sie, ob der Stecker fest mit dem Akku verbunden ist (Abb. 22) und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Eine blinkende LED im Rücklicht zeigt an, dass das Ladegerät korrekt angeschlossen ist. Ein grünes Lämpchen auf dem Ladegerät zeigt an, das das Ladegerät in Betrieb ist.

Allgemeine Hinweise zum Laden des Akkus

- Die blinkende LED zeigt den Ladezustand des Akkus an. Die Anzeige beginnt ganz rechts und wandert dann nach links. Jede LED entspricht ungefähr 20 % Akkuladung.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, sind alle LEDs am Rücklicht erloschen. Die grüne LED des Ladegeräts leuchtet weiter (Abb. 23).
- Bei einigen der im Umlauf befindlichen Akkus blinken während des Ladevorgangs keine LEDs. Um den Ladezustand dieser Akkus zu prüfen, drücken Sie kurz auf den Knopf am Rücklicht. Die Position der blinkenden LED zeigt dann den aktuellen Ladezustand des Akkus an.
- Um den Ladevorgang zu beenden, ziehen Sie zunächst den Stecker aus dem Akku und befestigen Sie die Abdeckkappe wieder auf der Ladebuchse. Ziehen Sie erst dann den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose.

Hinweis: Für eine genaue Anzeige des Akkuladezustands (Anzeige durch die Anzahl der aufleuchtenden LEDs am Rücklicht) empfehlen wir, den Akku zunächst zweimal vollständig aufzuladen und ohne zwischenzeitliche Ladung wieder vollständig zu entladen.

4. Das Display

Nachstehend folgt eine Übersicht über die verschiedenen Angaben auf dem Display.

4.1 Schematische Abbildung des Displays

Angaben auf dem Display

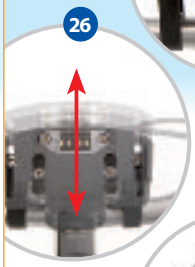
A. Ein-/Ausknopf des Displays
B. Fahreinstellungen/Minusknopf
C. Regulierung der Stärke der Trittkraftunterstützung
D. Fahrstatistik
E. Plusknopf
F. Beleuchtung ein/aus
G. Displayeinstellungen
H. Anzeige des Akkuladezustands
I. Geschwindigkeit

4.2 Befestigen und Abnehmen des Displays

Das mitgelieferte lose Display lässt sich auf einfache Weise am Displayhalter befestigen. Der Displayhalter kann sowohl links als auch rechts oder in der Mitte des Lenkers angebracht werden.

Befestigen und Verlegen des Displayhalters:

- Der Displayhalter ist verstellbar und kann mittels vier Schrauben in jeder gewünschten Position fixiert werden (Abb. 24 und 25).
- Mit den äußeren Schrauben wird der Displayhalter am Lenker festgeklemmt und die horizontale Ausrichtung des Displays fixiert. Durch Lösen der beiden äußeren Schrauben kann das Display höher oder niedriger am Lenker positioniert werden (Abb. 26).
- Mit den inneren Schrauben kann das Display gekippt und in jeder gewünschten Position fixiert werden (Abb. 27).
- Durch Lösen aller vier Schrauben kann der Displayhalter ganz vom Lenker genommen und an jeder anderen Position auf dem Lenker erneut befestigt werden (Abb. 28).



4. Das Display

Befestigen und Abnehmen des Displays

- Halten Sie das Display zwischen Daumen und Zeigefinger (Abb. 29).
- Befestigen Sie das Display, indem Sie den Clip an der Unterseite leicht nach unten drücken und das Display von vorne auf den Halter schieben, bis der Clip einrastet (Abb. 30).
- Wenn das Display sicher befestigt und der Akku ordnungsgemäß eingerastet ist (vergessen Sie dabei nicht, den Akku aus dem Ruhemodus zu holen, indem Sie auf den Knopf am Rücklicht drücken), geht das Display in Betrieb. Hinweise zur Funktion des Displays finden Sie unter 4.3 (Abb. 31).
- Geht das Display nicht in Betrieb, so überprüfen Sie, ob Display und/oder Akku ordnungsgemäß am Fahrrad befestigt sind.

Hinweis: Das Display selbst enthält keine Batterie. Wenn Sie das Display vom Halter nehmen, erlischt daher die Anzeige. Wir empfehlen Ihnen, das Display nach Beendigung der Fahrt mitzunehmen, um Diebstahl und/oder Beschädigungen vorzubeugen.

- Das Display lässt sich leicht entnehmen, indem Sie die Lasche an der Unterseite des Displayhalters herunterdrücken und das Display nach vorne schieben (Abb. 32).
- Das Display lässt sich bequem im mitgelieferten Fahrradschlüsseletui aufbewahren.

4.3 Bedienung des Displays

Das Display weist sechs Bedienknöpfe auf:

A. Ein-/Ausknopf des Displays

Mit diesem Knopf schalten Sie das Display ein. Durch nochmaliges Drücken dieses Knopfes wird das Display wieder ausgeschaltet (Abb. 33).

B. Fahreinstellungen/Minusknopf

Mit diesem Knopf können Sie verschiedene Fahreinstellungen wählen. Mehrmaliges Drücken des Knopfes schaltet durch die folgenden Wahlmöglichkeiten:

- Flaches Gelände: Wählen Sie diese Option, wenn Sie in flachem Gelände unterwegs sind. Dies ist zugleich die Standardeinstellung (Abb. 34).
- Hügeliges Gelände: Wählen Sie diese Option, wenn Sie in hügeligem Gelände unterwegs sind. Bei niedrigen Geschwindigkeiten (bis 14 km/h) wird mehr Unterstützung geliefert (Abb. 35).
- Gegenwind: Wählen Sie diese Option, wenn Sie Gegenwind haben. Bei höheren Geschwindigkeiten wird mehr Unterstützung geliefert. Beim Anfahren (bis 10 km/h) wird eine gleichbleibende Unterstützung geliefert (Abb. 36).
- Rückenwind: Wählen Sie diese Option, wenn Sie Rückenwind haben. Bei höheren Geschwindigkeiten wird weniger Unterstützung geliefert. Beim Anfahren (bis 10 km/h) wird eine gleichbleibende Unterstützung geliefert (Abb. 37).

C. Regulierung der Stärke der Trittkraftunterstützung
Durch Drücken dieses Knopfes können Sie die Stärke der Trittkraftunterstützung einstellen:

- Keine Unterstützung: Bei dieser Option müssen Sie selbst die gesamte Kraft aufbringen, der Motor leistet keine Trittkraftunterstützung. (Abb. 38)
- **ECO:** Bei dieser Option hält der Akku am längsten. Wählen Sie diese Option bei langen Touren oder wenn Sie nur minimale Unterstützung durch den Motor wünschen (Abb. 39).
- **NORMAL:** Bei dieser Option liefert der Motor eine mittlere Trittkraftunterstützung (Abb. 40).
- **BOOST:** Wählen Sie diese Option, wenn Sie maximale Trittkraftunterstützung möchten, z. B. bei Steigungen. Ferner können Sie ein zur jeweiligen Art des Geländes, in dem Sie unterwegs sind passendes Programm wählen, wie unter B. beschrieben (Abb. 41).

D. Fahrstatistiken

Mit diesem Knopf können Sie verschiedene Statistiken auf dem Bildschirm anzeigen lassen. Durch mehrmaliges Drücken des Knopfes können Sie die folgenden vier Statistiken aufrufen:

- Durchschnitt: Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird angezeigt. Durch Drücken auf „Reset“ (Knopf G) können Sie die Durchschnittsgeschwindigkeit zurücksetzen (Abb. 42).
- Zeit: Die Dauer Ihrer Fahrt wird angezeigt. Durch Drücken auf „Reset“ (Knopf G) können Sie die Zeit wieder auf Null zurücksetzen (Abb. 43).
- Tageskilometer: Die zurückgelegte Strecke in Kilometern wird angezeigt. Durch Drücken auf „Reset“ (Knopf G) können Sie den Kilometerzähler wieder zurücksetzen (Abb. 44).
- Gesamtkilometerzahl: Die bisher insgesamt zurückgelegte Strecke wird angezeigt. Dieser Wert kann nicht zurückgesetzt werden (Abb. 45).

E. Plusknopf

Mit diesem Knopf können Sie verschiedene Displayeinstellungen (zum Beispiel die Zeiteinstellung) vornehmen. Die Zeit können Sie durch Drücken auf Knopf G (siehe G: Zeiteinstellung) einstellen (Abb. 46).

4. Das Display

F. Ein-/Ausknopf für die Fahrradbeleuchtung
Durch Drücken dieses Knopfes schalten Sie manuell die Fahrradbeleuchtung und die Beleuchtung des Displays ein. Durch nochmaliges Drücken dieses Knopfes wird die Beleuchtung wieder ausgeschaltet. Wenn Sie den Knopf dreimal drücken, wird die Beleuchtungsautomatik eingeschaltet: Diese schaltet die Beleuchtung selbsttätig ein, wenn Sie im Dunkeln fahren (Abb. 47 bis zum 49).

G. Displayeinstellungen
Mit diesem Funktionsknopf können Sie verschiedene Einstellungen des Displays ändern. Mehrmaliges Drücken von Knopf G schaltet durch die verschiedenen Einstellmöglichkeiten.

- **Zeiteinstellung:** Stellen Sie zunächst mit Hilfe des Plusknopfes E und des Minusknopfes B die Stunde ein. Bestätigen Sie die Stunde durch Drücken auf Knopf F (OK). Stellen Sie dann wiederum mit dem Plusknopf E und dem Minusknopf B die korrekte Minute ein und bestätigen Sie erneut mit Knopf F (Abb. 50).
- **Bildschirmhelligkeit:** Wählen Sie durch Drücken des Plusknopfes (heller) und des Minusknopfes (dunkler) die gewünschte Bildschirmhelligkeit und bestätigen Sie mit Knopf F (Abb. 51).
- **Zeichengröße:** Wählen Sie die gewünschte Zeichengröße auf der Anzeige mit dem Plusknopf E (größer) und dem Minusknopf B (kleiner). Bestätigen Sie die gewünschte Zeichengröße mit Knopf F (Abb. 52).
- **Sprachauswahl:** Sie können mit Hilfe des Plus- und des Minusknopfes (B und E) zwischen vier verschiedenen Sprachen wählen: Niederländisch, Englisch, Deutsch und Französisch. Bestätigen Sie die gewählte Sprache mit dem Knopf F (Abb. 53).
- **Kilometer/Meilen:** Sie können selbst wählen, ob die zurückgelegten Strecken in Kilometern oder Meilen angezeigt werden sollen. Wählen Sie die gewünschte Einheit mit dem Plus- und/oder dem Minusknopf (E und B). Wenn Sie die gewünschte Einheit ausgewählt haben, drücken Sie OK/Taste F zur Bestätigung (Abb. 54).

H. Anzeige des Akkuladezustands
Der Akkuladezustand wird in Prozent angegeben. Dabei steht 100 % für einen vollständig geladenen Akku. Beträgt der Ladezustand des Akkus 17 % oder weniger, so blinkt das Akkusymbol. Ist der Akku leer, so erscheint die Anzeige 0 % und die Trittkraftunterstützung wird abgeschaltet (Abb. 55).

I. Geschwindigkeit
Hier wird die Fahrgeschwindigkeit je nach Einstellung entweder in Kilometern oder Meilen pro Stunde angegeben (Abb. 56).

4.4 Störungsmeldungen auf dem Display

Eine Störung des Innergy-Systems wird auf dem Display mittels einer Buchstaben-/Ziffernkombination angezeigt. Diese Kombination aus einem Buchstaben und einer Ziffer wird links oben neben den Fahreinstellungen auf dem Display angezeigt. Die Ziffer dient lediglich der Information Ihres Fachhändlers und ist für Sie ohne Bedeutung. Die Buchstaben weisen jeweils auf die folgenden Störungen hin:

A: Akkustörung
B: Motor- oder Steuereinheitenfehler
C: Sensorstörung
D: Displaystörung

Falls eine der obengenannten Störungsmeldungen auf Ihrem Display erscheint, bedeutet dies, dass die jeweilige Störung vorliegt. Durch Entnehmen und Wiedereinsetzen des Akkus können Sie überprüfen, ob die Meldungen verschwinden. Bleibt die Störungsmeldung bestehen, raten wir dringend, Kontakt mit Ihrem Gazelle-Fachhändler aufzunehmen.

5. Austausch des Rücklichts

Wir empfehlen Ihnen, sich bei komplexeren Problemen an Ihren Gazelle Fachhändler zu wenden. Für den Austausch des Rücklichts sollten Sie die folgenden Hinweise beachten. Diese Beschreibung dient als Ergänzung zu Ihrer allgemeinen Gazelle-Bedienungsanleitung.

- Wenn das Rücklicht beschädigt ist, muss es ersetzt werden, damit keine Feuchtigkeit in den Akku gelangen kann (Abb. 57).
- Lösen Sie die Schraube des Rücklichts mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (Abb. 58).
- Halten Sie mit einer Hand das Rücklicht fest, während Sie mit der anderen Hand den Akku fassen. Ziehen Sie am Rücklicht, um es vom Akku zu lösen (Abb. 59 und 60).
- Drücken Sie das neue Rücklicht in seine Position. Achten Sie darauf, dass alle Ecken fest anschließen und dass die Gummiklappe über dem Rücklicht liegt (Abb. 61).
- Schrauben Sie das Rücklicht wieder am Akku fest (Abb. 62).

Ist die Stärke der Trittkraftunterstützung einstellbar?
Ja, das ist selbstverständlich möglich. Mit dem entsprechenden Knopf auf dem Display können Sie selbst auf einfache Weise die Stärke der Trittkraftunterstützung wählen. Durch mehrmaliges Drücken des Knopfes schalten Sie durch die verschiedenen möglichen Einstellungen: „keine Unterstützung", „ECO", „NORMAL" und „BOOST".

Wie groß ist die Kapazität meines Akkus?
Beim Kauf Ihres Gazelle Innergy haben Sie die Wahl aus drei verschiedenen Akkus: Bronze, Silber oder Gold. Der Bronze-Akku hat eine Kapazität von 252 Wh, der Silber-Akku hat eine Kapazität von 324 Wh und der Gold-Akku hat eine Kapazität von 396 Wh.

Wie groß ist der Aktionsradius bei den verschiedenen Stufen der Trittkraftunterstützung?
Die Kilometeranzahl, die Sie mit dem Akku zurücklegen können, hängt von der Art des angeschafften Akkus ab. In der nachfolgenden Übersicht finden Sie einen Hinweis auf die Kilometeranzahl, die Sie mit jedem der verschiedenen Akkus fahren können. Es gibt einige Faktoren, die dafür sorgen können, dass Sie einen etwas größeren oder kleineren Aktionsradius haben. So haben der Reifendruck, aber auch Ihr Gewicht, die Wetterbedingungen und das Alter des Akkus Einfluss darauf.

	BRONZE	SILBER	GOLD
Wattstunden (Ampere x Volt):	7 x 36 = 252 Wh	9 x 36 = 324 Wh	11 x 36 = 396 Wh
Aktionsradius ECO-Stand:	70 - 90 km	130 - 170 km	150 - 200 km
Aktionsradius NORMAL-Stand:	40 - 60 km	50 - 80 km	90 - 120 km
Aktionsradius BOOST-Stand:	25 - 35 km	35 - 45 km	45 - 55 km

Fällt das Treten nicht schwer, wenn der Motor ausgeschaltet oder der Akku leer ist?
Nein. Das Fahrrad ist mit einem bürstenlosen Gleichstrommotor ausgerüstet, der in ausgeschaltetem Zustand keinen merklichen Widerstand verursacht. Das Fahrrad verfügt darüber hinaus über mehrere Gänge, sodass Sie immer den passenden Gang finden.

6. Häufig gestellte Fragen

Wie schnell kann ich mit diesem Fahrrad fahren?
Das entscheiden Sie selbst. Bei Geschwindigkeiten von mehr als 25 km/h findet jedoch, wie gesetzlich für motorunterstützte Fahrräder festgelegt, keine Trittkraftunterstützung mehr statt.

Wie schalte ich das Fahrrad aus?
Am besten schalten Sie das Fahrrad über den Ein-/Ausknopf auf dem Display aus. Ein Druck auf diesen Knopf schaltet das gesamte Fahrrad aus. Wenn Sie Ihr Fahrrad abstellen und weiter nichts tun, schaltet das System nach einer Stunde automatisch in den Ruhestand. Nach dem Ausschalten können Sie den Akku zum Aufladen entnehmen.

Ist das Fahrrad durch das Innergy System nicht sehr schwer?
Akku und Motor führen in der Tat zu einer Gewichtszunahme, die sich jedoch in Grenzen hält: Der leichte Motor wiegt etwa 3 kg, der herausnehmbare Akku 2,5 kg. Insgesamt ist das Fahrrad also 5,5 kg schwerer als die Standardversion.
Damit kann dieses Fahrrad einfach auf einem Standard-Fahrradträger hinten auf dem Auto transportiert werden.
Achtung: Der Gold-Akku (3,4 kg) ist etwas schwerer als die Bronze- und Silberakkus (2,5 kg)!

Kann ich genauso aufsteigen, wie ich es vom normalen Fahrrad gewöhnt bin?
Grundsätzlich ja. Das Fahrrad ist so programmiert, dass die Trittkraftunterstützung bei einer Geschwindigkeit von 0 bis 5 km/h weniger stark ist und langsamer reagiert. Achten Sie jedoch darauf, dass Sie beim Anfahren eine niedrigen Gang wählen, der weniger Energie von Ihnen und vom Akku verlangt

Kann ich den Fuß im Stillstand (zum Beispiel vor einer Ampel) auf dem Pedal ruhen lassen?
Ja, das ist möglich, da Ihr Fahrrad nur eine Trittkraftunterstützung leistet, wenn die Tretkurbel sich vorwärts dreht, was im Stillstand nicht der Fall ist.

Kann ich mein Innergy auch im Regen benutzen?
Ja. Die Innergy-Komponenten sind spritzwassergeschützt und funktionieren auch bei Regen problemlos. Das System ist jedoch nicht gegen das Eintauchen in Flüssigkeiten oder die Behandlung mit einem Hochdruckreiniger geschützt. Reinigen Sie Ihr Fahrrad deshalb auf keinen Fall mit einem Hochdruckreiniger!

Kann ich mein Fahrrad samt Display bei Regen oder Schnee im Freien abstellen?
Ja, das ist kein Problem, da alle Innergy-Bauteile spritzwassergeschützt sind.

Wie oft muss ich mit dem Fahrrad zum Gazelle-Händler, um es warten zu lassen?
Die Innergy-Bauteile brauchen nicht mehr Wartung als die übrigen Fahrradkomponenten. Die Wartungsfrequenz hängt vom Gebrauch ab.

Wie lange funktioniert der Akku?
Wenn Ihr Akku weniger als drei Jahre alt ist und nicht mehr als etwa 600 Entladevorgänge hinter sich hat, garantieren wir, dass bei jeder Aufladung mindestens 80 % der Nennkapazität erreicht wird.

Muss ich den Akku an das Ladegerät anschließen, wenn ich ihn nicht verwende?
Nein, das ist nicht nötig. Sie können den Akku im Fahrrad belassen oder an einem anderen trockenen Ort ablegen.

Wie lang dauert das Aufladen des Akkus?
Die Ladezeit Ihres Akkus hängt vom gekauften Modell ab: Bronze 5 Stunden, Silber 7 Stunden und Gold 9 Stunden. Bei der Benutzung eines Gazelle-Schnellladers sind diese Zeiten <2 Stunden, 2 Stunden und 3 Stunden.
Sie können den Akku jedoch auch lediglich teilweise aufladen (zum Beispiel während der Mittagspause auf einer Radtour), um den Aktionsradius nach der Pause zu vergrößern. Beachten Sie stets die Hinweise zum Laden des Akkus.

6. Häufig gestellte Fragen

Was muss ich beachten, wenn ich den Akku eine Zeitlang nicht verwende?
Sie brauchen keine besonderen Vorkehrungen zu treffen. Wenn der Akku länger als eine Stunde nicht benutzt wird, schaltet er automatisch in den Ruhestand, sodass der Akku sich nicht weiter entlädt. Sie können den Ruhestand beenden, indem Sie den Akku am Fahrrad anbringen oder den Knopf auf dem Rücklicht drücken.

Gibt es spezielle externe Ladestationen?
Ladestationen sind nicht erforderlich, da Sie den Akku einfach aus Ihrem Fahrrad nehmen können. Der flache Stecker des Ladegeräts passt in jede Steckdose. Darüber hinaus ist das Ladegerät so klein, dass es in jede (Fahrrad-)Tasche passt. Sie können also unterwegs im Restaurant, in Ihrem Hotelzimmer oder auch im Auto (über einen 12/230-V-Wandler, den Sie am Zigarettenanzünder des Autos anschließen) Ihren Akku mit dem Ladegerät laden.

Ist der Akku vor Diebstahl geschützt?
Ja, der Akku ist durch ein eigenes Akkuschloss fest mit dem Rahmen verbunden. Der Schlüssel des Rahmenschlosses passt auch zum Akkuschloss.

Bei Minusgraden scheint die Leistungsfähigkeit des Akkus geringer zu sein. Woran liegt das?
Bei Temperaturen unter -5 °C arbeiten Akkus weniger gut. Der Akku kann dann nicht vollständig entladen werden. Darüber hinaus führt dies jedoch zu keinen weiteren Problemen.

Wenn ich mein Fahrrad einige Tage nicht benutzt habe, liefert der Akku dann keine Trittkraftunterstützung?
Wenn das Fahrrad mehr als eine Stunde lang nicht benutzt wird, geht der Akku in den sogenannten Ruhestand. Dieser kann durch Drücken des schwarzen Knopfes (hinten am Rücklicht) oder durch Anbringen des Akkus am Fahrrad aufgehoben werden.

Sind die Akkus einzeln erhältlich? Ist es sinnvoll, einen zusätzlichen Akku zu haben?
Einzelne Akkus sind über Ihren Gazelle-Händler erhältlich. Falls Sie ohne Zwischenhalt Strecken zurücklegen möchten, die größer als der Aktionsradius Ihres Akkus sind, ist die Anschaffung eines zusätzlichen Akkus sinnvoll (diesen erhalten Sie als Zubehör von Ihrem Gazelle-Händler). Ein zweiter Akku ist auch nützlich, wenn Sie zwischen zwei langen Fahrten keine Gelegenheit haben, den Akku aufzuladen. Gazelle bietet Ihnen drei verschiedene Akku-Modelle, aus denen Sie den für Sie geeigneten Akku auswählen können. Wenn Sie den Aktionsradius Ihres Innergy vergrößern wollen, entscheiden Sie sich für den Silber- oder den Gold-Akku.

Kann ich auch den Akku aus dem Fahrrad meines Partners benutzen?
Ja, das ist möglich, vorausgesetzt dass Ihr Gazelle Fachhändler die Seriennummer dieses Akkus einprogrammiert hat. Sonst erhalten Sie auf Ihrem Display die Fehlermeldung A.1. Wenden Sie sich in dem Fall mit beiden Fahrrädern und den Akkus an Ihren Fachhändler. Dieser wird beide Akkus für beide Fahrräder programmieren, damit sie untereinander leicht auswechselbar sind. Beachten Sie, dass nur Bronze-, Silber- oder Gold-Akkus auf ihr Innergy Fahrrad angeschlossen werden können.

Funktioniert die Beleuchtung noch, wenn der Akku leer ist?
Im Akku bleibt stets eine Restmenge an Energie gespeichert. Deshalb wird im Display immer eine Restkapazität des Akkus von 6 % angezeigt, nachdem die Trittkraftunterstützung automatische abgeschaltet wurde. Diese 6 % sind absolut ausreichend, um die Beleuchtung noch mehrere Stunden sicherzustellen.

Hinweis: Wenn Sie nach dem Kauf den Akku nicht zweimal vollständig geladen und anschließend durch Benutzung des Fahrrads vollständig entleert haben, kann es vorkommen, das auf dem Akku nicht 6 %, sondern weniger (oder sogar 0 %) angezeigt wird. Das ist kein Grund zur Beunruhigung. Auch in diesem Fall verfügt der Akku noch über ausreichend Kapazität für das Fahren mit Beleuchtung.

6. Häufig gestellte Fragen

Entspricht mein Fahrrad den europäischen Gesetzen über motorunterstützte Fahrräder?
Ja. Ein motorunterstütztes Fahrrad darf bei Geschwindigkeiten über 25 km/h keine Unterstützung mehr bieten. Die Gazelle-Fahrräder mit Innergy-System entsprechen dieser Vorschrift. Es ist kein Versicherungskennzeichen nötig, auch eine Zulassung ist nicht notwendig. Darüber hinaus ist das Fahrrad ein sogenanntes EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) und entspricht der europäischen Norm EN-15194.

Besteht im Zusammenhang mit elektromagnetischer Strahlung eine Gefahr beim Fahren mit einem Gazelle Innergy?
Nein. Die Gazelle-Innergy-Fahrräder entsprechen den strengen EMV-Richtlinien der EPAC-Norm EN-15194. EMV steht für elektromagnetische Verträglichkeit, ein in ganz Europa für verschiedenste Arten elektrischer Geräte angewendetes Konzept. Die EMV-Normen regeln die Strahlenemission und -imission von elektrischen Geräten. Die Benutzung von Innergy-Fahrrädern ist daher absolut sicher, auch für Personen mit einem Herzschrittmacher oder einem ICD.

Benötige ich für die Benutzung eines Gazelle Innergy eine Haftpflichtversicherung?
Nein, es ist keine Haftpflichtversicherung vorgeschrieben.

Welche Service- und Garantiebestimmungen gelten?
Es gelten die in der allgemeinen Gazelle-Bedienungsanleitung beschriebenen Service- und Garantiebestimmungen. Darüber hinaus gelten die folgenden speziellen Garantiebestimmungen: Bei normaler Nutzung, Behandlung und Wartung gewährt Gazelle eine Garantie von zwei Jahren auf den Motor, das Display, den Drehzahlsensor, den Trittkraftsensor und die Steuereinheit. Verschleiß ist von der Garantie ausgenommen. Für den Akku wird eine Garantie von zwei Jahren gewährt.

Kann ich selbst Wartungsarbeiten am Fahrrad durchführen?
Wie an anderer Stelle in dieser Anleitung bereits angegeben, dürfen elektronische Komponenten nur von einem autorisierten Gazelle-Innergy-Händler demontiert und geöffnet werden. Bei Nichtbeachtung verfällt jeder Garantie- und Gewährleistungsanspruch. Davon abgesehen können Sie die normalen mechanischen Wartungsarbeiten natürlich durchaus gemäß den Anweisungen in der allgemeinen Gazelle-Bedienungsanleitung selbst durchführen.

Notes

Thank you for buying this Gazelle bike with Innergy system.

This manual is suitable for all Xtra and Excellent Innergy models. It is intended to help you use and maintain your bike and we therefore advise you to read it carefully. It is an addition to the standard Gazelle user manual with general information about your Gazelle.

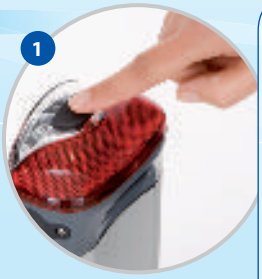
This manual gives an explanation of the most important points of your Gazelle Innergy and how to use them. Please feel free to contact your Gazelle dealer if you have any questions about this user manual.

We wish you many kilometers of comfortable cycling fun!

Kind regards,

Your Gazelle specialist

1. Quick start



How do I start off straight away?

The description below will help you get started with your Gazelle Innergy as soon as possible.

Step 1: Check whether the battery is in place. If not, fit it in the bike as given in description 3.3.

Step 2: Activate the battery by pressing the black button on the rear light (ill. 1).

Step 3: Check your battery status by looking at the LEDs on the battery itself or the battery blocks on your display. Each LED stands for approximately 20% of a full charge (ill. 2+3).

Step 4: Set the required assistance in your display, see description 4.2. You activate the various options by pressing the button to regulate the assistance a number of times.

- No assistance: choose this option when you want to cycle independently without assistance from the motor (ill. 4).
- **ECO** - economical assistance: this option costs you minimum battery power and can be selected for longer distances or when you require minimum assistance from your motor (ill. 5).
- **NORMAL** - normal assistance: select this option for average motor assistance (ill. 6).
- **BOOST** - boost assistance: select this option if you require maximum assistance, when cycling uphill for example. Another option is to choose the appropriate cycling program for the terrain in which you are cycling, see 4.3 Operating the display (ill. 7).

Step 5: Off you go!

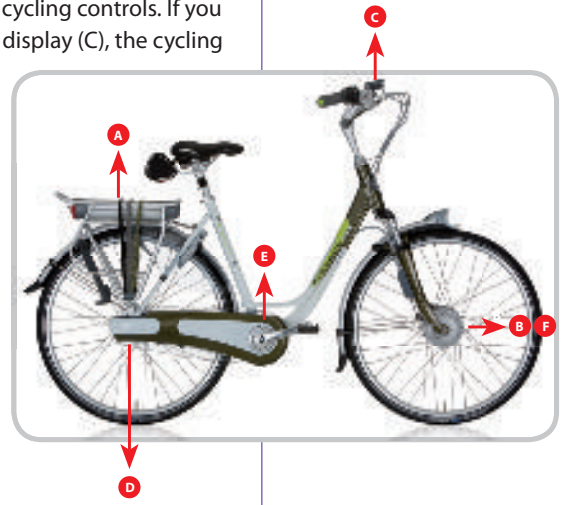
NB: You can easily adjust the settings for the display yourself, for example the letter size (see description 4.3, section G on page 20).

The schematic diagram below gives a summary of the various components of your Gazelle Innergy.

2.1 Components

The Innergy system has six main components:

A) The battery - integrated in the luggage carrier
B) The motor - fitted in the hub of the front wheel
C) The display - can be attached either to the left, right or middle of your handlebars
D) The pedal-force sensor - mounted to the bicycle's rear derailleur hanger. This sensor is hidden behind the chain guard or the chain shield, depending on the model.
E) The rotation sensor - this is behind the forward chain wheel and the plastic pedal axle adaptor.
F) The cycling controls - these are integrated in your bicycle's motor. The pressure exerted on the pedals is converted by the pedal-force sensor (D) to a signal to the cycling controls (F). Also, the rotations you make are converted by the rotation sensor (E) to a signal to the cycling controls. If you have switched on assistance via the display (C), the cycling controls also receive this signal. Both signals are converted by the cycling controls into a high or low speed of the motor (B). The energy to make all this happen comes from the battery (A).



2.2 Parts supplied

The following parts are supplied with your Gazelle Innergy bike.

- Display
- Xtra and Excellent Innergy user manual
- General user manual
- Battery charger
- Display storage bag

3. The battery

Please read the following information carefully in order to understand how your battery works and to extend the working life of your battery.

3.1 Maximum power from your battery

To get the maximum power from your battery, we advise you to follow these instructions for daily use of your bike. This will increase your operating range, in other words, you'll get more kilometers out of your battery.

- Keep your tire pressures correct; soft tires use more battery power.
- Do not start off with the bike in the 'BOOST' setting, because the bike then offers extra assistance at a low speed and uses extra battery power.
- Cycle at a constant and regular speed whenever possible; starting off and braking consumes the most battery power.
- Start off and cycle in the lowest possible gear; when you switch to a higher gear, you exert more pressure on the pedals, so that the motor gives more assistance. This is because your bike is fitted with a pedal-force sensor.
- Charge your battery at room temperature; your battery is charged up to 25% less effectively at temperatures of zero degrees.
- If you will not be using the battery for a while, we advise you to not store it fully charged. The total capacity of the battery may then be partially lost.

If you plan to cycle in a hilly area, remember that this requires extra battery power.

3.2 Checking your battery status

The battery status can be simply checked at two positions.
By pressing the button on the rear light, you can simply see how much battery power your battery still has (ill. 1 + 2).
You can also check the battery status on your display, if you have fitted the battery in the bike correctly. The number of blocks on the display for the battery capacity is the same as the number of LEDs on the rear light. Therefore five battery blocks on the display is equal to five illuminated LEDs on the rear light, when the button on the rear light is pressed (ill. 3).

The LEDs indicate the power left in the battery.

- When all five LEDs are lit, this gives a battery power of approximately 100%.
- When four LEDs are lit, this gives a battery power of approximately 80%.
- When three LEDs are lit, this gives a battery power of approximately 60%.
- When two LEDs are lit, this gives a battery power of approximately 40%.
- When the last LED is lit, this gives a battery power of approximately 20%.
- When the last LED flashes, the battery capacity is less than 20%.

Once the battery is empty, the motor assistance is switched off, but you do have enough battery capacity to work your lights for quite a while. The last LED will keep flashing.

Battery standby
If you have not used your bike for an hour, the system automatically switches to 'standby', to save the battery. The system is reactivated by means of the black battery button by the rear light (ill.8).

8

9

10

3. The battery

3.3 Fitting and removing the battery

Fitting the battery

- Make sure the bike is firmly on its stand.
- Hold the battery with both hands; position the front of the battery so that the recesses on the side of the battery are in line with the battery guides on the luggage carrier (ill. 11).
- Ensure that the bike key is in the battery lock. Rotate it a quarter turn clockwise while pushing the battery with your free hand in a forward direction until it can't go any further. Take note: the bike key must always be in the battery lock or else you can't completely push in the battery (ill. 12).
- Remove the key from the battery lock and replace it in the bike lock, unlock the bike (ill. 13+14).
- Check whether the battery is securely held by pulling gently on it (ill. 15).
- If this is not the case, repeat the previous 3 steps. If the battery is fitted properly, your display will also be activated.

Removing the battery

- Lock your bike (or use the spare key) and insert the bike key into the battery lock (ill. 16).
- Turn the key a quarter turn clockwise, while gently pulling the hand grip at the bottom of the battery backwards (ill. 17).
- Pull the battery backwards via the guides. We advise you to support the battery with two hands when it is nearly removed (ill. 18+19).
- The battery is ergonomically shaped and has a hand grip so that it is easy to take with you (ill. 20).

3.4 Charging the battery

Your battery can be charged either in the bike or separately using the Innergy battery charger supplied. Do NOT use any other form of charger as that can damage your battery. Gazelle cannot guarantee the consequences in that case. The total charging time for your battery depends on which battery you purchased: Bronze: 5 hours, Silver: 7 hours, Gold: 9 hours. If you have purchased a Gazelle fast-charger, these times are then <2 hours, 2 hours and 3 hours respectively.

Please follow the instructions below to charge the battery either in the bike or separately from the bike.

Safety instructions for charging the battery

- Only use the Gazelle Innergy battery charger supplied.
- Keep the charger and battery out of the reach of young children and pets.
- Only charge the battery indoors (i.e. where it is protected against rain and extreme temperature fluctuations). Ensure good ventilation and a dry location.
- The battery will only charge at temperatures between 0°C and 50°C.
- If you charge the battery separately from the bike, place it on a flat surface for stability. When charging the battery in the bike, make sure the bike is stable.
- Do not cover the charger. Place the charger and battery on a hard surface (so preferably not on a carpet!).
- Make sure the charger plug and charger connector are free from dirt and/or moisture.
- Do not touch the electric plug and charger plug with wet hands.
- Do not drop either the charger or the battery.
- Do not use the battery or charger if damaged. If in doubt, contact your dealer.
- Do not use the battery and/or charger for other purposes.
- Do not charge the battery in direct sunlight. (So do not place the battery on a window ledge!).
- In the winter, we do not advise you to charge the battery in an unheated shed.
- Always start by connecting the battery to the charger and then plugging it into the mains power.

3. The battery

Besides these safety instructions, there are some specific instructions for charging the battery in the bike and separately from the bike.

Instructions for connecting the battery in the bike

- Follow the safety instructions given earlier.
- Park the bike on its stand in the vicinity of a mains socket.
- Open the rubber cover cap of the battery charging socket (to the left of the rear light) and insert the plug from the charger (ill. 21).
- Ensure that the plug is firmly seated in the battery (ill. 22) and connect the charger to the mains socket.
- The LED in the rear light flashes when you connect the charger correctly. On the charger itself a green light will be on, indicating that the charger is in use.

Instructions for connecting the battery separately from the bike

- Follow the safety instructions given earlier.
- Remove the battery from the bike according to the instructions given earlier (3.3).
- Place the battery on a flat and hard surface in the vicinity of a mains socket.
- Open the rubber cover cap of the battery loading plug, on the left near the rear light, and plug in the charger (ill. 21).
- Make sure the plug is attached firmly to the battery (ill. 22) and plug it into the mains socket.
- The LED in the rear light flashes when you connect the charger correctly. On the charger itself a green light will be on, indicating that the charger is in use.

General loading instructions

- The flashing LED displays the battery's level of charge. The LEDs start on the far right and move to the left. Each LED indicates approximately 20% of a full charge.
- When the battery is fully charged, there will be no LEDs lit on your rear light. The green lamp will still be lit on the charger (ill. 23).

- Not all batteries display flashing LEDs when charging. To check the level of charge of these batteries, briefly press the button on the rear light. The position of the flashing LED indicates how full the battery is.
- When you have finished charging, first remove the plug from the battery, replace the protective cap on the charging plug and then remove the charger plug from the mains socket.

Tip: **For exact battery power indication (shown by the number of LEDs illuminated in the rear light) we advise you to fully charge your battery twice to start with and then to empty it completely, without charging it in-between.**

4. The display

A summary of the various indications on your display is given below.

4.1 Schematic diagram of the display

Indications on your display

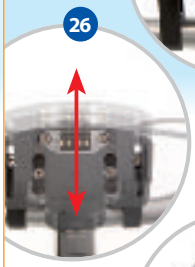
A. On/Off button on your display
B. Cycling settings/ minus button
C. Regulation of degree of assistance
D. Trip statistics
E. Plus button
F. Lighting on/off
G. Display settings
H. Indication of the battery capacity
I. Speed

4.2 Attaching and removing the display

The separate display supplied can be simply attached to the display holder. The display holder can be attached either left, right or in the middle of your handlebars.

Attaching and moving the display holder

- The display holder is adjustable and can be positioned however you want it, using the four screws (ill. 24+25).
- Use the outer screws to clamp the display holder on the handlebars and change the horizontal position of the display. By loosening the outer two screws, for example, you can position the display higher or lower on the handlebars (ill. 26).
- The inner screws can be used to tilt the display to the position of your choice (ill. 27).
- Loosen all four screws to remove the display holder from the handlebars and then reattach it in the position of your choice (ill. 28).



4. The display

Attaching and removing the display

- Take hold of the display between your thumb and index finger (ill. 29).
- Attach the display by pressing the lip on the bottom down gently and sliding the display onto the holder from the front, until the lip clicks into place (ill. 30).
- If the display is attached correctly and the battery has been slid into the bike properly (don't forget to activate the battery from the standby setting by pressing the button on the rear light), the display will be switched on. For operation and functions, see 4.3 Operating the display (ill. 31).
- If this is not the case, check whether the display and/or battery is/are attached properly to the bike.

NB: The display itself does not have a battery. As soon as you remove the display from the holder, it will not display anything. We advise you to take the display with you when parking your bike, to avoid theft and/or damage.

- The display can be simply removed by pressing the lip on the front of the display holder and sliding the display forward (ill. 32).
- The display can be stored safely in the bike key bag supplied with the bike.

4.3 Operating the display

There are six buttons on the display:

A. On/Off button on your display

Use this button to switch on the display. Press the button again to switch the display back off. (ill. 33)

B. Cycling settings/ minus button

This button is used to select various cycling settings. Press this button a number of times to select the following settings:

- **Flat:** select this option if you will be cycling in a flat area. This is also the standard setting (ill. 34).
- **Hilly:** select this option if you will be cycling in a hilly area. More assistance is provided at low speeds (up to 14 km/h) (ill. 35).
- **Head wind:** select this option when cycling with a head wind. More assistance is provided at higher speeds. The same assistance is provided from starting off up to 10 km/h (ill. 36).
- **Tail wind:** select this option if you have the wind behind you. Less assistance is provided at high speeds. The same assistance is provided from starting off up to 10 km/h (ill. 37).

4. The display

C. Regulation of degree of assistance

Use this button to regulate the required degree of assistance.

- **No assistance:** choose this option when you want to cycle independently without assistance from the motor (ill. 38).
- **ECO -** economic assistance: this option costs you minimum battery power and can be selected for longer distances or when you require minimum assistance from your motor (ill. 39).
- **NORMAL -** normal assistance: select this option for average motor assistance (ill. 40).
- **BOOST** - boost assistance: select this option if you require maximum assistance, when cycling uphill for example. Another option is to choose the appropriate cycling program for the terrain in which you are cycling, as described under B (ill. 41).

D. Trip statistics

Use this button to show various statistics on your screen. Press it a number of times to show the following four statistics on your screen.

- Average: check your average speed here. Press 'reset' (button G) to reset the average speed to zero (ill. 42).
- Time: here you can see how long your trip took. Press 'reset' (button G) to reset the time to zero (ill. 43).
- Trip: here you can see how far you've cycled. Press 'reset' (button G) to reset this trip kilometer counter to zero (ill. 44).
- Total: this is your total distance cycled; this cannot be reset to zero (ill. 45).

E. Plus button

Use this button for various display settings, including the time setting. This can be set by pressing button G (see section G, time settings) (ill. 46).

4. The display

F. Lighting on/off
Use this button to switch on your lights. Press the button again to switch them back off. If this button is pressed three times, the automatic lighting is switched on. If it is dark and you accelerate, your lights will switch on automatically (ill. 47 t/m 49).

G. Display settings
Use this function button to change various settings in your display to your liking. Select it by pressing button G a number of times.

- **Time setting:** set the correct hour by using the 'plus button' (button E) and the 'minus button' (button B). Once you've selected the correct hour, press 'OK' (button F). Now set the correct minutes, once again using the 'plus button' (button E) and the 'minus button' (button B). Once again, press 'OK' (button F) (ill. 50).
- **Screen brightness:** select the required screen brightness by using the 'plus button' for more brightness and the 'minus button' for less brightness. Once you've selected the brightness, press 'OK' by using button F (ill. 51).
- **Letter size on display:** select the required letter size by using the 'plus button' (E) for larger letters and the 'minus button' (B) for smaller letters. Once you've selected your required letter size, press 'OK' by using button F (ill. 52).
- **Choosing your language:** You can choose between four languages, Dutch, English, German and French. Select the language of your choice using the plus and minus buttons (E and B). Once you've selected the right language, press 'OK' with button F in order to set this language (ill. 53).
- **Kilometers/Miles:** you can decide whether you want the distance travelled to be shown in kilometers or miles on your screen. Select the kilometers or miles as you wish using the plus and minus buttons, B and E. Once you've made your selection, press 'OK' with button F in order to set it (ill. 54).

H. Indication of the battery capacity
The battery capacity is shown as a percentage. 100% stands for a fully charged battery. If the battery is charged less than 17%, the battery symbol will flash. If the battery is empty, the 0 percentage will be shown and you will have no assistance (ill. 55).

I. Speed
Your cycling speed is shown here in kilometers or miles per hour, depending on your preference (ill. 56).

4.4 Error messages on your display

As soon as there is a malfunction in your Innergy system, this is shown in your display by a letter followed by a number. The letter/number combination is visible at the top left of your display, next to the cycling settings. The number is information for your dealer. The following letters give you an indication of the error.

A: shows a battery malfunction
B: shows a motor or controller malfunction
C: shows a sensor malfunction
D: shows a display malfunction

If one of the above errors appears in your display, it means that one of the above malfunctions has already occurred. Remove the battery from your bike and replace it, to check whether the error messages reappear. If malfunctions happen regularly, we advise you to contact your Gazelle dealer.

5. Replacing the rear light

For more complex problems, we advise you to consult your dealer. If your rear light needs replacement, use the following guidelines. This description can be used as a supplement to your general Gazelle user manual.

- If the rear light is damaged, it must be replaced in order to prevent moisture getting into your battery (ill. 57).
- Remove the screw of the rear light using a Phillips screwdriver (ill. 58).
- Hold the rear light with one hand and the battery with the other. Pull the rear light to detach it from the battery (ill. 59+60).
- Press the new rear light in place. Make sure that all corners and edges fit properly in place and that the rubber top flap falls over the rear light (ill. 61).
- Screw the rear light back firmly on the battery (ill. 62).

Is the degree of assistance adjustable?
Yes. You can simply adjust the degree of assistance using the adjustment button on your display. Press the assistance adjustment button a number of times to activate the various settings: 'No assistance', ECO (economical), NORMAL and BOOST. You can also select your choice of cycling settings, and adjust the degree of assistance to the cycling conditions. You can choose between 'flat', 'hilly', 'head wind' and 'tail wind'.

What is the capacity of my battery?
When buying your Gazelle Innergy you can choose from three different batteries: Bronze, Silver or Gold. The Bronze battery has a capacity of 252 Wh, the Silver battery has a capacity of 324 Wh and the Gold battery has a capacity of 396 Wh.

What is the operating range for the various assistance settings?
The number of kilometers you can cycle depends on which battery you have bought. The table below gives an indication of the number of kilometers you can cycle with the various batteries.
A number of factors can result in you having a somewhat larger or smaller operating range, for example your tire pressure, but also your weight, the weather and the age of the battery.

	BRONZE	SILVER	GOLD
number of Watt hours (Ampère x Volt):	7 x 36 = 252 Wh	9 x 36 = 324 Wh	11 x 36 = 396 Wh
operating range in ECO:	70 - 90 km	130 - 170 km	150 - 200 km
operating range in NORMAL:	40 - 60 km	50 - 80 km	90 - 120 km
operating range in BOOST:	25 - 35 km	35 - 45 km	45 - 55 km

Isn't the bike heavy to pedal if you switch off the motor or if the battery is empty?
No, the bike has a brushless DC motor, so that the motor does not give any noticeable resistance when switched off. The bike also has multiple gears, so that you can choose a lighter gear to suit your needs.

6. Frequently asked questions

How fast can I go with this bike?
That's up to you. However, electric assistance is no longer provided at speeds above 25 km/h. This is a legal requirement for bikes with motor assistance.

How do I switch the bike off?
The best way to switch the bike off is using the on/off button on the display. Press this button to switch off all the bike functions. If you park your bike but don't switch it off, it will switch itself to standby after an hour. After switching it off, you may remove the battery for charging if required.

I seem to get less assistance when the battery is nearly empty, is that right?
That is correct. There is less assistance in the eco setting, if the battery has less than 40% capacity left. This has been programmed to ensure the maximum operating range. If you require more assistance, we recommend using the boost setting when there is only 20% residual capacity left (one segment/block).

Does the Innergy system make a bike very heavy?
Not very much, though of course the battery and motor do add some extra weight. The lightweight motor weighs around 3.0 kg and the removable battery 2.5 kg. In total therefore, you need to add around 5.5 kg to the weight of the "standard bike". The bike can therefore easily be transported on a standard bike carrier on the back of your car.
NB: The Gold battery (3.4 kg) is slightly heavier than the Bronze and Silver batteries (2.5 kg)!

Can I start off just like on a normal bike?
Yes, in principle. The bike has been programmed so that the assistance at a speed of 0 - 5 km/h reacts less quickly and is less strong. Make sure you don't start off in too high a gear, to minimize the energy needed from you and your battery.

Can I keep my foot on the pedal when standing still (at traffic lights, for example)?
That's no problem, because the motor provides assistance only when the pedals are turning (forwards).

Can I also use my Innergy in the rain?
Yes, the Innergy parts are all splash-proof and will always work in rainy weather. However, the system must not be submerged in any liquid or cleaned with a high pressure cleaner. So never spray your bike clean with a high pressure cleaner!

Can I park my bike without the display in the rain/snow?
Yes - since all Innergy parts are splash proof, this is not a problem.

How often does my bike need to be serviced by the Gazelle dealer?
Innergy parts need no more servicing than the other bike parts. The frequency depends on use.

How long will the battery last?
If your battery is younger than three years and has not been discharged more than 600 times, we guarantee your battery will be charged at least 80% each time.

Does my battery need to be on the charger when not in use?
No, it doesn't. The battery can be stored in a dry place or can be left in the bike.

How long does my battery take to charge?
The total charging time for your battery depends on which battery you purchased. The charging times are as follows: Bronze - 5 hours, Silver - 7 hours, Gold - 9 hours. If you have purchased a Gazelle fast-charger, these times are <2 hours, 2 hours and 3 hours respectively. Of course you can also partially charge your battery (when lunching out, for example), in order to increase the distance you can reach with assistance. Always follow the charging instructions.

6. Frequently asked questions

What should I do if I haven't used the battery for a while?
You don't need to do anything. If you have not used the battery for an hour, it switches to standby, retaining the battery's capacity and preventing it from running down. Activate the battery from standby by putting it in the bike or by pressing the button on the rear light.

Are there special external charging points?
You do not need these because the battery can be simply removed from your bike and the flat plug of the charger can be plugged into any mains socket. Furthermore, the charger is so small and light, that it easily fits in a (bike) bag. You can charge your battery with this charger in restaurants, in your hotel room or in your car (by means of a standard 12v/23v transformer which you plug into the cigarette lighter of your car).

Is the battery protected against theft?
Yes, the battery is attached to the frame with its own battery lock. This lock works with the same bike key as the ring lock on your bike.

When it's freezing outside, the battery seems to have less energy. Why is that?
Batteries work less well at temperatures of less than -5 °C. This does not give any extra problems, except that the battery can't be fully discharged.

If I don't use my bike for a few days, does the battery not give assistance anymore?
If you don't use your bike for an hour or longer, the battery switches to so-called standby. This can be cancelled by pressing the black button (at the back of the rear light) or by fitting the battery into the bike.

Are extra batteries available and is it sensible to have one?
Extra batteries are available from your Gazelle dealer. If the distance you intend to ride non-stop in one journey is greater than the operating range of your battery, then an extra battery is recommended (can be purchased as an accessory from your Gazelle dealer). A second battery is also handy if you don't have a chance to recharge the battery between two long journeys. Because you can choose between three Gazelle batteries, you should choose the one that best matches your cycling needs. If you want to increase the operating range of your Innergy, choose a Silver or even a Gold battery.

Can I also use the battery from my partner's bike?
Yes, it's possible if your dealer has programmed this battery number into your bike. If this has not been done, you will see error message A.1 on your display. In that case, take both bikes and batteries to your dealer. He will then program both batteries into both bikes so that you can exchange them easily. NB: you can only connect Bronze, Silver or Gold batteries to your Innergy bike.

Will my lights work if the battery is empty?
There is always some energy left over in the battery. This is why you will see 6% battery capacity on your display. This 6% is more than enough to operate your lights for a few hours more.

NB: After purchasing your bike, you should charge the battery fully and then ride your bike until the battery is fully discharged. This should be done twice. If you fail to do this, it may be that there will be no 6% displayed in the above situation but less (or even 0%). This is not a problem as there is still sufficient charge in the battery to cycle with your lights working.

6. Frequently asked questions

Does my bike comply with European legislation on motor-assisted bicycles?
Yes, a motor-assisted bicycle may not be assisted above 25 km/h. Gazelle's Innergy bikes comply with this regulation and do not therefore require registration documents or plates. What's more, this bike is a so-called EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) and therefore complies with European standard EN-15194.

Is it safe to cycle with a Gazelle Innergy in terms of electromagnetic radiation?
Yes, the Gazelle Innergy bikes meet the strict EMC guidelines of the EPAC norm EN-15194. EMC Stands for Electro Magnetic Compatibility and is used throughout Europe for all kinds of electrical applications. EMC standardization regulates acceptable radiation emissions from and exposure to electrical equipment. It is therefore safe for people with a pacemaker or ICD to use an Innergy bike.

Do I need liability insurance when cycling with a Gazelle Innergy?
No, it's not compulsory.

Which Service & Warranty provisions apply?
The Service & Warranty provisions referred to in the Gazelle user manual.
The following specific warranty provisions also apply.
With normal treatment, use and maintenance, Gazelle provides a 2-year warranty on the motor, the display, the rotation sensor, the pedal-force sensor and the controls.
The warranty does not include normal wear and tear.
The battery is guaranteed for two years.

May I carry out maintenance on the bike myself?
As stated on other pages in this manual, only authorized Gazelle Innergy dealers are permitted to disassemble and open electronic parts. Disregarding this renders all guarantee and liability provisions null and void. You may of course carry out all normal mechanical maintenance activities in accordance with the instructions in Gazelle's general user manual.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce vélo Gazelle à système Innergy.

Ce manuel convient à tous les modèles Xtra et Excellent Innergy. Le but du présent manuel est de vous aider à utiliser et à entretenir votre vélo. Nous vous recommandons vivement de lire attentivement l'intégralité de ce manuel. Ce manuel est un guide complémentaire du manuel de l'utilisateur Gazelle standard qui contient des informations générales sur votre vélo Gazelle.

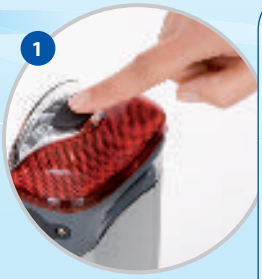
Dans ce manuel, vous trouverez des explications sur les principaux composants de votre Gazelle Innergy et sur son utilisation. Si vous avez des questions, suite à la lecture de ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Gazelle.

Nous espérons que ce vélo vous apportera entière satisfaction et vous souhaitons de belles ballades !

Sincères salutations,

Votre spécialiste Gazelle

1. Démarrage rapide



Comment puis-je tout de suite partir à vélo ?

Avec la description ci-dessous, nous voulons vous initier le plus vite possible à l'utilisation de votre Gazelle Innergy.

Étape 1 : vérifiez si la batterie est en place dans le vélo. Si elle n'y est pas, installez-la dans le vélo (voir description 3.3).

Étape 2 : activez la batterie en appuyant sur le bouton noir sur le feu arrière (Photo 1).

Étape 3 : vérifiez le niveau de la batterie en regardant les voyants DEL sur la batterie même ou sur les segments de la batterie de l'afficheur. Chaque voyant allumé représente environ 20 % de la capacité de la batterie (Photos 2+3).

Étape 4 : réglez l'assistance souhaitée sur l'afficheur (voir description 4.2). En appuyant plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'assistance, vous activez les différentes options :

- Aucune assistance : sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez vous-même fournir l'effort, sans assistance du moteur (Photo 4).
- **Assistance économique (ECO)** : cette option vous permet d'économiser la batterie. Sélectionnez-la lorsque vous effectuez de longs trajets ou que vous ne souhaitez obtenir qu'une assistance minimale de votre moteur (Photo 5).
- **Assistance normale (NORMAL)** : cette option vous permet de sélectionner un degré d'assistance moyen de votre moteur (Photo 6).
- **Assistance BOOST : vous pouvez sélectionner cette** option lorsque vous souhaitez obtenir une assistance maximale, par exemple lors de l'ascension d'une colline. En outre, il est possible de régler un programme d'utilisation adapté en fonction du terrain sur lequel vous roulez. Pour cela, reportez-vous au paragraphe 4.3 sur le fonctionnement de l'afficheur (Photo 7).

Étape 5 : partez faire du vélo !

NB : vous pouvez facilement modifier vous-même les réglages de votre afficheur, comme la taille des lettres (voir description 4.3, point G à la page 20).

La représentation graphique ci-dessous vous donne une vue d'ensemble des différents composants qui constituent votre Gazelle Innergy.

2.1 Composants

Le système Innergy comprend six composants principaux :

A) La batterie - intégrée dans le porte-bagages.
B) Le moteur - installé dans le moyeu de la roue avant.
C) L'afficheur - peut à volonté être fixé aussi bien à gauche qu'à droite, ou encore au milieu du guidon.
D) Le capteur de puissance de pédalage - est fixé sur la patte de dérailleur du vélo. Ce capteur est caché derrière votre carter ou pare-chaîne ; cela dépend du modèle que vous avez choisi.
E) Le capteur de rotation - se situe derrière le pignon avant et l'adaptateur en plastique de l'axe de pédalier.
F) La commande du vélo - est intégrée dans le moteur. La force que vous exercez sur les pédales est convertie par le capteur de rotation (D) en un signal envoyé à la commande du vélo (E). De même, les rotations que vous faites sont converties par le capteur de rotation (E) en un signal envoyé à la commande du vélo. Si vous avez activé l'assistance sur l'afficheur (C), la commande du vélo reçoit aussi ce signal. Les deux signaux sont convertis par la commande du vélo, ce qui déclenche le moteur (B) pour une assistance élevée ou faible. L'énergie nécessaire pour faire fonctionner l'ensemble du système provient de la batterie (A).

2.2 Pièces fournies

Les pièces suivantes sont fournies avec votre vélo Gazelle Innergy.

- Afficheur
- Manuel d'utilisateur Xtra et Excellent Innergy
- Manuel d'utilisateur général
- Chargeur de batterie
- Sacoche de rangement pour l'afficheur

3. La batterie

Pour vous initier à l'utilisation de votre batterie et pour prolonger la durée de vie de votre batterie, nous vous recommandons de lire attentivement les informations ci-dessous.

3.1 Puissance maximale de votre batterie

Pour obtenir la capacité maximale de la batterie, nous vous conseillons de suivre les instructions suivantes concernant l'utilisation quotidienne de votre vélo. En appliquant ces mesures de précaution, vous obtiendrez une autonomie plus importante. En d'autres termes, vous pourrez parcourir plus de kilomètres avec une batterie.

- Assurez-vous que la pression des pneus est bonne ; des pneus sous-gonflés entraînent une plus forte consommation de la capacité de la batterie.
- Ne démarrez pas avec le vélo en mode « BOOST » car le vélo fournira une assistance encore plus grande à faible vitesse, ce qui entraîne une plus forte consommation de la capacité de batterie.
- Roulez le plus possible à une vitesse constante et stable ; l'accélération et le freinage consomment une part importante de la capacité de la batterie.
- Démarrez et roulez en utilisant le rapport de démultiplication le plus faible. Au fur et à mesure que vous augmentez la vitesse, vous exercez une force plus grande sur les pédales, ce qui permet au moteur de fournir une assistance plus importante. Ceci est rendu possible par le fait que votre vélo est équipé d'un capteur de puissance de pédalage.
- Chargez votre batterie à température ambiante ; le chargement de votre batterie est inférieur de 25 % si la température est de 0° C.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, nous vous recommandons de ne pas recharger entièrement la batterie avant de la ranger. Autrement, vous pouvez perdre une partie de la capacité totale de la batterie.

Si vous partez faire du vélo dans une zone vallonnée, vous devez tenir compte du fait que ce type de terrain exige plus de capacité de batterie.

3.2 Contrôle du niveau de la batterie

Le niveau de la batterie peut être contrôlé facilement à deux endroits. En appuyant sur le bouton situé sur le feu arrière, vous constatez quelle est la capacité restante de votre batterie (Photos 8+9). D'autre part, vous pouvez également vérifier le niveau de la batterie sur l'afficheur, à condition que vous ayez inséré correctement la batterie dans le vélo. Le nombre de segments affichés sur l'afficheur pour indiquer la capacité de la batterie correspond au nombre de voyants qui sont allumés sur le feu arrière. Donc, si cinq segments de batterie s'affichent sur l'afficheur, cela équivaut à cinq voyants DEL allumés sur le feu arrière, quand le bouton du feu arrière est enfoncé (Photo 10).

Les voyants DEL indiquent quelle est la capacité restante de la batterie.

- Si les cinq voyants sont allumés, cela signifie que la capacité de la batterie est environ de 100 %.
- Si quatre voyants sont allumés, cela signifie que la capacité de la batterie est environ de 80 %.
- Si trois voyants sont allumés, cela signifie que la capacité de la batterie est environ de 60 %.
- Si deux voyants sont allumés, cela signifie que la capacité de la batterie est environ de 40 %.
- Si le dernier voyant est allumé, cela signifie que la capacité de la batterie est environ de 20 %.
- Si le dernier voyant clignote, cela signifie que la capacité de la batterie est inférieure à 20 %.

Quand la batterie est vide, l'assistance est désactivée, mais la capacité résiduelle est suffisante pour que vos feux restent allumés pendant un temps relativement long. Le dernier voyant DEL de la batterie continuera de clignoter.

Mode veille de la batterie

Si le vélo n'est pas utilisé pendant une heure, le système se met automatiquement en « mode veille » pour économiser la batterie. En utilisant le bouton noir de la batterie situé sur le feu arrière, vous pouvez réactiver le système (Photo 8).

3.3 Installation et retrait de la batterie

Installation de la batterie

- Assurez-vous que le vélo repose de façon stable sur sa béquille.
- Tenez bien la batterie à deux mains, orientez l'avant de la batterie de sorte que les encoches sur les côtés de la batterie soient parallèles aux guides de la batterie sur le porte-bagages (Photo 11).
- Assurez-vous que la clé de l'antivol est insérée dans la serrure de la batterie et tournez-la d'un quart de tour vers la droite. Poussez simultanément de l'autre main la batterie jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus avancer. Attention : la clé de l'antivol doit toujours être insérée dans la serrure de la batterie, sinon vous ne pouvez pas enfoncer complètement la batterie (Photo 12).
- Retirez la clé de la serrure de la batterie et insérez-la de nouveau dans la serrure antivol, puis déverrouillez le vélo (Photos 13+14).
- Vérifiez si la batterie est bien fixée en tirant légèrement sur la batterie (Photo 15).

Retrait de la batterie

- Verrouillez votre vélo (ou utilisez la deuxième clé de l'antivol) et insérez la clé de l'antivol dans la serrure de la batterie (Photo 16).
- Tournez la clé d'un quart de tour vers la droite et tirez doucement la batterie en arrière avec la poignée située sur le dessous de la batterie (Photo 17).
- Tirez en arrière la batterie en utilisant les guides. Nous vous conseillons de soutenir la batterie des deux mains quand vous effectuez la dernière étape (Photos 18 + 19).
- La batterie a une forme ergonomique et elle est dotée d'une poignée qui permet de la transporter facilement (Photo 20).

3.4 Chargement de la batterie

Vous pouvez charger votre batterie, qu'elle soit installée dans le vélo ou retirée, grâce au chargeur de batterie Innergy fourni avec le vélo. Vous NE pouvez PAS utiliser d'autre chargeur car cela peut endommager votre batterie. La société Gazelle ne peut être tenue responsable des conséquences éventuelles. Le temps de chargement total de votre batterie dépend du type de batterie que vous avez acheté : bronze : 5 heures, argent : 7 heures, or : 9 heures.

Vous devez suivre les instructions ci-dessous pour charger la batterie dans le vélo et hors du vélo.

Consignes de sécurité relatives au chargement de la batterie.

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie Gazelle Innergy fourni avec le vélo.
- Gardez le chargeur et la batterie hors de portée des enfants et des animaux.
- Chargez la batterie uniquement à l'intérieur (c'est-à-dire dans des endroits qui sont protégés de la pluie et des températures extrêmes). Assurez-vous que l'endroit est bien ventilé et peu humide.
- La batterie ne se charge qu'à des températures comprises entre 0°C et 50°C.
- Si vous chargez la batterie hors du vélo, placez-la sur une surface plane pour assurer une bonne stabilité. Si vous chargez la batterie dans le vélo, assurez-vous que le vélo est stable.
- Ne couvrez pas le chargeur. Placez le chargeur et la batterie sur un sol dur (donc de préférence pas sur de la moquette !).
- Assurez-vous qu'aucune saleté et/ou aucune humidité n'adhère sur la fiche et le connecteur du chargeur.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation et la fiche de chargement avec les mains mouillées.
- Ne faites pas tomber le chargeur ni la batterie.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur endommagés. En cas de doute, demandez conseil à votre revendeur.
- N'utilisez pas la batterie et/ou le chargeur à d'autres fins.

3. La batterie

- Ne chargez pas la batterie dans un endroit directement exposé au soleil. (Donc ne posez pas la batterie devant la fenêtre !)
- En hiver, nous vous conseillons de ne pas charger la batterie dans un abri non chauffé.
- Branchez toujours la batterie sur le chargeur avant de brancher la fiche dans la prise de courant.

Outre ces consignes de sécurité, plusieurs instructions spécifiques relatives au chargement de la batterie dans le vélo et hors du vélo doivent être appliquées.

Instructions relatives au branchement de la batterie dans le vélo

- Tenez compte des instructions de sécurité précédentes.
- Garez le vélo de façon stable sur sa béquille, à proximité d'une prise de courant.
- Ouvrez le capuchon en caoutchouc de la batterie et branchez la fiche de chargement (à l'arrière gauche du feu arrière) et insérez-y la fiche du chargeur (Photo 21).
- Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la batterie (Photo 22) et insérez la fiche dans la prise de courant.
- Si un voyant DEL du feu arrière commence à clignoter, vous avez branché le chargeur correctement. Un voyant vert s'allume sur le chargeur pour indiquer que le chargeur est en marche.

Instructions relatives au branchement de la batterie hors du vélo

- Tenez compte des instructions de sécurité ci-dessus.
- Retirez la batterie du vélo conformément aux consignes spécifiées plus haut (3.3).
- Posez la batterie sur un sol plat et dur, à proximité d'une prise de courant.
- Ouvrez le capuchon en caoutchouc de la prise de chargement de la batterie, à l'arrière gauche du feu arrière et insérez-y la fiche du chargeur (Photo 21).
- Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la batterie (Photo 22) et branchez la fiche dans la prise de courant.

- Si un voyant DEL du feu arrière commence à clignoter, vous avez branché le chargeur correctement. Un voyant vert s'allume sur le chargeur pour indiquer que le chargeur est en marche.

Instructions générales relatives au chargement

- Le voyant DEL clignotant indique l'état de charge de la batterie. Les DEL commencent à s'allumer à partir de l'extrême droite et continuent vers la gauche. Chaque voyant DEL représente environ 20 % de capacité chargée.
- Quand la batterie est entièrement chargée, plus aucun voyant n'est allumé sur le feu arrière. Le voyant vert sur le chargeur reste allumé (Photo 23).
- Il existe aussi sur le marché des batteries sur lesquelles aucun voyant DEL ne clignote pendant le chargement. Pour vérifiez le niveau de charge de ces batteries, vous devez appuyer brièvement sur le bouton du feu arrière. La position du voyant DEL clignotant indique le niveau de chargement de la batterie déjà atteint.
- Quand vous avez terminé le chargement, retirez d'abord la fiche de la batterie, protégez la fiche de chargement en remettant le capuchon et retirez ensuite la fiche du chargeur de la prise de courant.

23

Conseil : pour que les voyants LED indiquent exactement la capacité de la batterie (indication par le nombre de voyants LED allumés sur le feu arrière), nous vous recommandons de charger complètement votre batterie deux fois, puis de rouler jusqu'à ce qu'elle soit complètement vide, sans la recharger entre-temps.

4. L'afficheur

Un aperçu des différentes indications de l'afficheur vous est présenté ci-dessous.

4.1 Représentation graphique de l'afficheur

Indications sur l'afficheur

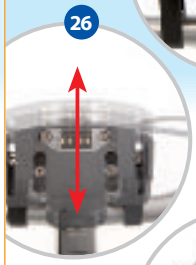
A. Bouton marche/arrêt de l'afficheur
B. Réglages d'utilisation/bouton moins
C. Réglage du degré d'assistance
D. Statistiques de parcours
E. Bouton plus
F. Marche/arrêt de l'éclairage
G. Réglages de l'afficheur
H. Indication de niveau de batterie
I. Vitesse

4.2 Fixation et retrait de l'afficheur

L'afficheur fourni séparément avec le vélo est facile à fixer sur le support de l'afficheur. Le support de l'afficheur peut être fixé aussi bien à gauche qu'à droite, ou encore au milieu du guidon.

Fixation et déplacement du support de l'afficheur

- Le support de l'afficheur est réglable et peut être installé dans chaque position désirée à l'aide de quatre vis (Photo 24+25).
- Les vis situées vers l'extérieur vous permettent de fixer le support de l'afficheur sur le guidon et de changer la position de l'afficheur dans le sens horizontal. Il est ainsi possible d'installer l'afficheur en position plus basse ou plus haute sur le guidon en dévissant les deux vis situées vers l'extérieur (Photo 26).
- Les vis situées vers l'intérieur permettent de faire basculer l'afficheur dans chaque position désirée (Photo 27).
- En dévissant les quatre vis, vous pouvez retirer le support de l'afficheur du guidon pour le réinstaller ensuite à l'endroit désiré sur le guidon (Photo 28).



4. L'afficheur

Fixation et retrait de l'afficheur

- Saisissez l'afficheur entre le pouce et l'index (Photo 29).
- Vous pouvez fixer l'afficheur en pressant légèrement vers le bas sur la partie inférieure de la languette et en faisant coulisser l'afficheur sur le support à partir de l'avant jusqu'à ce que la languette soit encliquetée (Photo 30).
- Lorsque l'afficheur est fixé correctement et que vous avez installé la batterie correctement sur le vélo (n'oubliez pas de désactiver le mode veille en appuyant sur le bouton du feu arrière), l'afficheur s'allume. Pour le fonctionnement et les fonctions, reportez-vous au paragraphe 4.3 sur la commande de l'afficheur (Photo 31).
- Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que l'afficheur et/ou la batterie sont correctement installés sur le vélo.

NB : l'afficheur proprement dit ne comporte pas de pile. Dès que vous retirez l'afficheur du support, il n'indique plus aucune information.
Afin de prévenir le vol ou l'endommagement, nous vous conseillons d'emporter l'afficheur après avoir terminé votre ballade à vélo.

- Vous pouvez aisément retirer l'afficheur en poussant vers le bas la languette située en bas du support de l'afficheur et en faisant coulisser l'afficheur vers l'avant (Photo 32).
- Vous pouvez ranger l'afficheur tout simplement dans l'étui porte-clés fourni avec le vélo.

4.3 Fonctionnement de l'afficheur

Votre afficheur comporte six boutons :

A. Bouton marche/arrêt de l'afficheur

Vous pouvez mettre l'afficheur en marche en appuyant sur ce bouton. Vous pouvez éteindre l'afficheur en appuyant de nouveau sur ce bouton (Photo 33).

B. Réglages d'utilisation/bouton moins

Ce bouton vous permet de sélectionner divers réglages d'utilisation. En appuyant plusieurs fois sur ce bouton, vous pouvez sélectionner l'un des réglages suivants :

- **Terrain plat :** sélectionnez cette option lorsque vous allez faire du vélo sur un terrain plat. Cette option correspond en outre au réglage standard (Photo 34).
- **Terrain vallonné :** sélectionnez cette option lorsque vous allez faire du vélo en terrain montagneux (Photo 35).
- **Vent de face :** sélectionnez cette option lorsque vous avez le vent de face (Photo 36).
- **Vent de dos :** sélectionnez cette option lorsque vous sentez que vous avez le vent dans le dos (Photo 37).

4. L'afficheur

C. Réglage du degré d'assistance

Ce bouton vous permet de régler le degré d'assistance désiré.

- **Aucune assistance :** sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez vous-même fournir l'effort, sans assistance du moteur (Photo 38).
- **Assistance économique (ECO) :** cette option vous permet d'économiser la batterie. Sélectionnez-la lorsque vous effectuez de longs trajets ou que vous ne souhaitez obtenir qu'une assistance minimale de votre moteur (Photo 39).
- **Assistance normale (NORMAL) :** cette option vous permet de sélectionner un degré d'assistance moyen de votre moteur (Photo 40).
- **Assistance BOOST :** sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez obtenir une assistance maximale, par exemple lors de l'ascension d'une colline. En outre, il est possible de régler un programme d'utilisation adapté en fonction du terrain sur lequel vous roulez, comme décrit au point B (Photo 41).

D. Statistiques de parcours

Ce bouton vous permet d'afficher diverses statistiques sur votre écran. En appuyant plusieurs fois sur ce bouton, vous pouvez afficher les quatre statistiques suivantes sur votre écran.

- **Moyenne :** vous pouvez consulter ici votre vitesse moyenne. En appuyant sur le bouton de réinitialisation (bouton G), vous pouvez remettre à zéro la vitesse moyenne (Photo 42).
- **Durée :** vous pouvez consulter ici la durée du trajet. En appuyant sur le bouton de réinitialisation (bouton G), vous pouvez remettre à zéro la durée (Photo 43).
- **Trajet :** vous pouvez consulter ici le nombre de kilomètres parcourus. En appuyant sur le bouton de réinitialisation (bouton G), vous pouvez remettre à zéro le compteur kilométrique de trajet (Photo 44).
- **Total :** vous pouvez consulter ici la distance totale parcourue. Cette valeur ne peut pas être remise à zéro (Photo 45).

E. Bouton plus

Vous utilisez ce bouton plus pour divers réglages de l'afficheur, dont le réglage de la durée. Vous pouvez effectuer ce réglage en appuyant sur le bouton G. Pour cela, reportez-vous au point G, réglage de la durée (Photo 46).

4. L'afficheur

F. Marche/arrêt de l'éclairage
Vous pouvez mettre l'éclairage en marche en appuyant sur ce bouton. Vous pouvez éteindre l'éclairage en appuyant de nouveau sur ce bouton. L'éclairage automatique est mis en marche en appuyant trois fois sur ce bouton. Lorsque vous êtes dans l'obscurité et que vous prenez de la vitesse, l'éclairage est automatiquement mis en marche (Photos 47-49).

G. Réglages de l'afficheur
Ce bouton vous permet de modifier à volonté divers réglages de l'afficheur. Sélectionnez les réglages à modifier en appuyant plusieurs fois sur le bouton G.

- **Réglage de la durée** : vous pouvez régler l'heure correcte en utilisant le « bouton plus » (bouton E) et le « bouton moins » (bouton B). Une fois que vous avez sélectionné l'heure correcte, appuyez sur « OK » (bouton F). Vous pouvez ensuite régler les minutes correctes en utilisant également le « bouton plus » et le « bouton moins » (boutons E et B). Appuyez de nouveau sur « OK » (bouton F) (Photo 50).
- **Netteté de l'écran** : vous pouvez sélectionner la netteté de l'écran désirée en utilisant le « bouton plus » pour augmenter la netteté et le « bouton moins » pour la diminuer. Une fois que vous avez sélectionné la netteté désirée, appuyez sur « OK » (bouton F) (Photo 51).
- **Taille des lettres sur l'afficheur** : vous pouvez sélectionner la taille désirée des lettres de l'écran en utilisant le « bouton plus » (E) pour augmenter la taille des lettres et le « bouton moins » (B) pour la diminuer. Une fois que vous avez sélectionné la taille désirée des lettres, appuyez sur « OK » (bouton F) (Photo 52).
- **Réglage de la langue** : vous avez le choix entre quatre langues différentes : néerlandais, anglais, allemand et français. Vous pouvez sélectionner la langue désirée en utilisant de nouveau les boutons plus et moins (B et E). Une fois que vous avez sélectionné la langue correcte, appuyez de nouveau sur « OK » (bouton F) pour confirmer (Photo 53).

- Kilomètres/ Miles : vous pouvez régler vous-même si vous souhaitez que la distance parcourue soit affichée à l'écran en kilomètres ou en miles. Vous pouvez sélectionner l'unité de distance désirée en utilisant les boutons plus et moins (E et B). Une fois que vous avez sélectionné l'unité de distance correcte, appuyez sur « OK » (bouton F) pour confirmer (Photo 54).

H. Indication de niveau de batterie
Le niveau de charge de la batterie est indiqué en pourcentage. 100 % représente une batterie entièrement chargée. Lorsque la batterie est chargée à 17 % ou à un niveau inférieur, le symbole de la batterie se met à clignoter. Lorsque la batterie est vide, la valeur 0 % apparaît et l'assistance est mise à l'arrêt (Photo 55).

I. Vitesse
La vitesse à laquelle vous roulez est indiquée ici en kilomètres ou en miles à l'heure, en fonction du réglage que vous avez effectué (Photo 56).

4.4 Messages d'erreur sur l'afficheur

Dès qu'une erreur survient dans le système Innergy, celle-ci est indiquée sur l'afficheur par une lettre suivie d'un chiffre. Cette combinaison lettre/chiffre s'affiche en haut à gauche sur l'écran, à côté des réglages d'utilisation. Le chiffre est une information qui ne vous concerne pas, mais qui concerne votre revendeur. Les lettres suivantes vous permettent d'avoir une indication sur la nature de l'erreur.

A : indique une erreur de batterie
B : indique une erreur du moteur ou du contrôleur
C : indique une erreur de capteur
D : indique une erreur de l'afficheur

Si l'un des messages d'erreur mentionnés ci-dessus apparaît sur l'afficheur, cela signifie que l'une des erreurs susmentionnées est réellement survenue. Vous pouvez retirer vous-même la batterie du vélo et la réinstaller pour vérifier si les messages s'affichent de nouveau. Si des erreurs ne cessent de se produire, nous vous recommandons fortement de contacter votre revendeur Gazelle.

5. Remplacement du feu arrière

En cas de problèmes complexes, nous vous recommandons de vous rendre chez votre revendeur. Pour remplacer le feu arrière, nous vous conseillons de consulter les consignes suivantes. Vous pouvez utiliser cette description en complément de votre manuel d'utilisateur général Gazelle.

- Si le feu arrière est endommagé, vous devez le remplacer pour éviter que de l'humidité ne se loge dans votre batterie (Photo 57).
- Dévissez la vis du feu arrière avec un tournevis cruciforme (Photo 58).
- Tenez le feu arrière d'une main et la batterie de l'autre main. Tirez sur le feu arrière pour qu'il se détache de la batterie (Photos 59+60).
- Installez le nouveau feu arrière. Faites attention à ce qu'il s'encastre bien dans tous les coins et veillez à ce que le rabat supérieur en caoutchouc repose bien sur le feu arrière (Photo 61).
- Revissez solidement le feu arrière sur la batterie (Photo 62).

Le degré d'assistance est-il réglable ?
Bien sûr. Vous pouvez facilement régler vous-même le degré d'assistance en utilisant le bouton de réglage situé sur l'afficheur. En appuyant plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'assistance, vous pouvez activer les différents réglages possibles : « Aucune assistance », mode ECO (Économique), NORMAL et BOOST. Vous pouvez en outre adapter le degré d'assistance aux caractéristiques de votre ballade en sélectionnant le réglage d'utilisation désiré. Vous pouvez choisir entre « terrain plat », « terrain vallonné », « vent de face » et « vent de dos ».

Quelle est la capacité de ma batterie ?
Lors de l'achat de votre Gazelle Innergy, vous pouvez choisir entre trois batteries différentes : bronze, argent ou or. La batterie bronze a une capacité de 252 Wh, la batterie argent a une capacité de 324 Wh et la batterie or a une capacité de 396 Wh.

Quelle est l'autonomie des différents modes d'assistance ?
Le nombre de kilomètres que vous pouvez parcourir grâce à la batterie dépend du type de batterie que vous avez acheté. Le tableau ci-dessous vous fournit une indication du nombre de kilomètres que vous pouvez effectuer avec les différentes batteries. Plusieurs facteurs peuvent augmenter ou diminuer très légèrement l'autonomie, comme la pression des pneus, mais aussi votre poids, les conditions météorologiques et l'âge de la batterie.

	BRONZE	ARGENT	OR
Nombre de Wh (Ampère x Volt) :	7 x 36 = 252 Wh	9 x 36 = 324 Wh	11 x 36 = 396 Wh
Autonomie mode ECO :	70 - 90 km	130 - 170 km	150 - 200 km
Autonomie mode NORMAL :	40 - 60 km	50 - 80 km	90 - 120 km
Autonomie mode BOOST :	25 - 35 km	35 - 45 km	45 - 55 km

Le pédalage n'est-il pas plus difficile si l'on éteint le moteur ou si la batterie est vide ?
Non, le vélo est équipé d'un moteur à courant continu sans balais, ce qui empêche le moteur éteint d'exercer une résistance perceptible. D'autre part, le vélo est doté de plusieurs vitesses, ce qui vous permet de choisir un faible rapport adapté.

6. Questions fréquentes

À quelle vitesse puis-je rouler avec ce vélo ?
Cela dépend de vous. Il faut toutefois savoir qu'à une vitesse supérieure à 25 km/heure, vous n'obtiendrez plus d'assistance. Il s'agit d'une exigence légale imposée aux vélos à assistance électrique.

Comment dois-je éteindre le vélo ?
La manière la plus appropriée pour éteindre le vélo est d'utiliser le bouton marche/arrêt sur l'afficheur. Si vous enfoncez ce bouton, vous désactivez complètement le vélo. Si vous rangez le vélo quelque part et que vous ne l'utilisez plus, le système se désactive automatiquement après avoir passé une heure en mode veille. Après l'avoir éteint, vous pouvez retirer la batterie pour la recharger, si vous le souhaitez.

Un vélo doté du système Innergy n'est-il pas trop lourd ?
Son poids est encore raisonnable, mais il est évident que la batterie et le moteur ajoutent du poids. Le moteur de faible poids pèse environ 3 kg et la batterie amovible pèse 2,5 kg. Au total, vous devez donc ajouter 5,5 kg au poids du « vélo standard ». Cela permet un transport aisé des vélos sur un porte-vélos ordinaire à l'arrière de votre véhicule.
Attention : la batterie or (3,4 kg) est plus lourde que les batteries bronze et argent (2,5 kg) !

Puis-je monter sur ce vélo comme sur un vélo ordinaire ?
En principe, oui. Le vélo est programmé pour que l'assistance réagisse moins vite et avec moins de puissance à une vitesse de 0 à 5 km à l'heure. Veillez à ne pas démarrer à un rapport de démultiplication trop élevé ; cela nécessite moins d'énergie de votre part et de celle de la batterie.

Puis-je garder le pied sur la pédale quand je suis à l'arrêt (par ex. à un feu de circulation) ?
Oui, c'est possible car le moteur ne fournira une assistance que si la pédale tourne (vers l'avant).

Puis-je rouler à vélo également sous la pluie avec mon Innergy ?
Oui, les pièces Innergy sont étanches aux projections et continuent de fonctionner normalement même sous la pluie. Toutefois, le système ne résiste pas à une immersion dans un quelconque liquide ou à un nettoyage à haute pression. Par conséquent, ne nettoyez jamais votre vélo avec un appareil à haute pression !

Puis-je laisser mon vélo sans afficheur garé à l'extérieur sous la pluie ou la neige ?
Oui, ça ne pose pas de problème puisque toutes les pièces Innergy sont étanches aux projections.

À quelle fréquence dois-je amener le vélo chez le revendeur Gazelle pour l'entretien ?
Aucune des pièces Innergy ne nécessite plus d'entretien que les autres pièces de vélo. La fréquence dépend de l'utilisation du vélo.

Quelle est la durée de vie utile de la batterie ?
Si votre batterie a moins de trois ans et si elle s'est déchargée moins de 600 fois environ, nous garantissons que votre batterie se recharge au moins à 80 % à chaque chargement.

Dois-je laisser la batterie branchée sur le chargeur quand je ne l'utilise pas ?
Non, ce n'est pas nécessaire. Vous pouvez ranger la batterie dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité, ou vous pouvez la laisser dans le vélo.

Quelle est la durée de chargement de ma batterie ?
Le temps de chargement total de votre batterie dépend du type de batterie que vous avez acheté : bronze : 5 heures, argent : 7 heures, or : 9 heures. Si vous avez acheté un chargeur rapide Gazelle, ces durées sont respectivement < 2 heures, 2 heures et 3 heures. Bien entendu, vous pouvez aussi charger partiellement votre batterie (par exemple, pendant un déjeuner à l'extérieur), pour augmenter votre autonomie pendant le déjeuner. Tenez toujours compte des instructions de chargement.

6. Questions fréquentes

Que dois-je faire si je n'utilise pas la batterie pendant un certain temps ?
Vous ne devez rien faire. Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une heure, elle se met en mode veille pour qu'elle ne se décharge pas et pour conserver sa capacité. Vous réactivez votre batterie en mode veille en l'insérant dans le vélo ou en appuyant sur le bouton situé sur le feu arrière.

Existe-t-il des points de chargement extérieurs spéciaux ?
Vous n'en avez pas besoin puisque vous pouvez retirer simplement la batterie de votre vélo et brancher la fiche plate du chargeur dans n'importe quelle prise de courant. De plus, le chargeur est tellement compact et léger que vous pouvez toujours l'emporter dans une sacoche (de vélo). Ainsi, vous pouvez recharger votre batterie avec votre chargeur quand vous êtes au restaurant, dans votre chambre d'hôtel ou dans votre voiture (au moyen d'un transformateur standard 12 V/230 V que vous branchez sur votre allume-cigare).

La batterie est-elle protégée contre le vol ?
La batterie est fixée au cadre au moyen d'un cadenas de batterie séparé. Ce cadenas utilise la même clé que le cadenas de votre vélo.

Quand il gèle, la batterie semble perdre de l'énergie. Comment est-ce possible ?
Avec des températures inférieures à - 5°C, les batteries fonctionnent moins bien. Hormis le fait que la batterie ne peut pas être déchargée complètement, cela ne pose pas d'autres problèmes.

Si je n'utilise pas mon vélo pendant plusieurs jours, la batterie fournit-elle encore une assistance ?
Si vous n'utilisez pas le vélo pendant une heure ou plus longtemps, la batterie se met en mode veille. Ce mode est désactivé en enfonçant le bouton noir (derrière sur le feu arrière) ou en insérant la batterie dans le vélo.

Des batteries individuelles sont-elles disponibles et est-il judicieux d'en avoir une ?
Des batteries individuelles sont disponibles chez votre revendeur Gazelle. Si la distance que vous souhaitez parcourir en un seul trajet ininterrompu est supérieure à l'autonomie que vous pouvez obtenir de votre batterie, il est recommandé d'avoir une batterie supplémentaire (vous pouvez en commander une comme accessoire auprès de votre revendeur Gazelle). Si vous n'avez pas l'occasion de recharger la batterie entre deux longs trajets, il est pratique d'avoir une deuxième batterie. Étant donné que chez Gazelle, vous avez le choix entre trois batteries, choisissez celle qui vous convient le mieux. Si vous souhaitez augmenter l'autonomie de votre Innergy, choisissez alors une batterie argent ou même bronze.

Puis-je utiliser également la batterie du vélo de mon partenaire ?
Oui, c'est possible, si votre revendeur a également programmé ce numéro de batterie sur votre vélo. Sinon, le message d'erreur A.1 s'affichera sur votre afficheur. Allez chez votre revendeur avec les deux vélos et les batteries. Il programmera alors les deux batteries sur les deux vélos, afin que vous puissiez les changer facilement. Attention : vous ne pouvez relier qu'une batterie bronze, argent ou or à votre vélo Innergy.

Mes feux fonctionnent-ils bien si la batterie est vide ?
Dans la batterie, il y a toujours une capacité résiduelle d'énergie. C'est pourquoi l'afficheur indique encore 6 % de capacité de batterie, une fois que l'assistance est automatiquement déconnectée. Ces 6 % sont largement suffisants pour que vos feux restent allumés pendant encore quelques heures.

Attention : si, après achat, vous n'avez pas totalement chargé deux fois la batterie puis n'avez pas roulé pour la vider complètement, il est possible que l'afficheur n'indique pas 6 % dans la situation ci-dessous, mais moins (ou même 0 %).Vous ne devez pas vous en inquiéter ; dans ce cas, vous disposerez de suffisamment de capacité de batterie pour rouler feux allumés.

6. Questions fréquentes

Mon vélo respecte-t-il la législation européenne concernant les vélos à assistance électrique ?
Oui, un vélo à assistance électrique ne doit pas fournir d'assistance à des vitesses supérieures à 25 km/h. Les vélos Gazelle à système Innergy respectent cette règle et ne sont donc pas soumis à l'obligation de posséder une plaque ou un certificat d'immatriculation. De plus, ce vélo est un vélo dit « EPAC » (Electrically Power Assisted Cycle) et il répond à la norme européenne EN-15194.

Concernant les radiations électriques, est-ce que rouler sur un vélo Gazelle Innergy est sans danger ?
Oui, les vélos Gazelle Innergy répondent aux directives CEM strictes de la norme EPAC EN-15194. CEM signifie Compatibilité Électromagnétique (Electro Magnetic Compatibility) et ces directives sont appliquées dans toute l'Europe pour toutes sortes d'applications électriques. Les normes CEM réglementent les radiations intérieures et extérieures depuis et sur les appareils électriques. Rouler sur un vélo Innergy est donc sans danger, également pour les personnes ayant un pacemaker ou défibrillateur interne.

Dois-je avoir une assurance RC si je roule avec un vélo Gazelle Innergy ?
Non, ce n'est pas obligatoire.

Quelles clauses relatives à l'entretien et à la garantie sont applicables ?
Les clauses applicables sont les clauses d'entretien et de garantie stipulées dans le manuel d'utilisateur Gazelle général.
D'autre part, les clauses de garantie spécifiques suivantes s'appliquent aussi. Concernant la manipulation, l'utilisation et l'entretien normaux, Gazelle accorde une garantie de deux ans sur le moteur, l'afficheur, le capteur de rotation, le capteur de force de pédalage et la commande du vélo. L'usure n'est pas incluse dans la garantie. Quant à la batterie, une garantie de 2 ans complets est accordée.

Puis-je effectuer moi-même l'entretien du vélo ?
Comme il est aussi indiqué à d'autres pages de ce manuel, le démontage et l'ouverture des composants électroniques doivent être effectués uniquement par un revendeur Gazelle Innergy agréé. Toute forme de garantie et de responsabilité est annulée si vous ne respectez pas cette consigne. Bien entendu, vous pouvez effectuer vous-même les travaux normaux d'entretien mécanique, conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisateur général de Gazelle.

Notes

Uw Gazelle-dealer, Ihr Gazelle Händler,
Your Gazelle retailer, Votre revendeur Gazelle

www.gazelle.nl

Februari 2011 GAZ110188